

**Dr. Horacio  
E. Oduber  
Hospitaal ta  
anuncia:**

## **Prome baby di año ta Jacob Thiel**



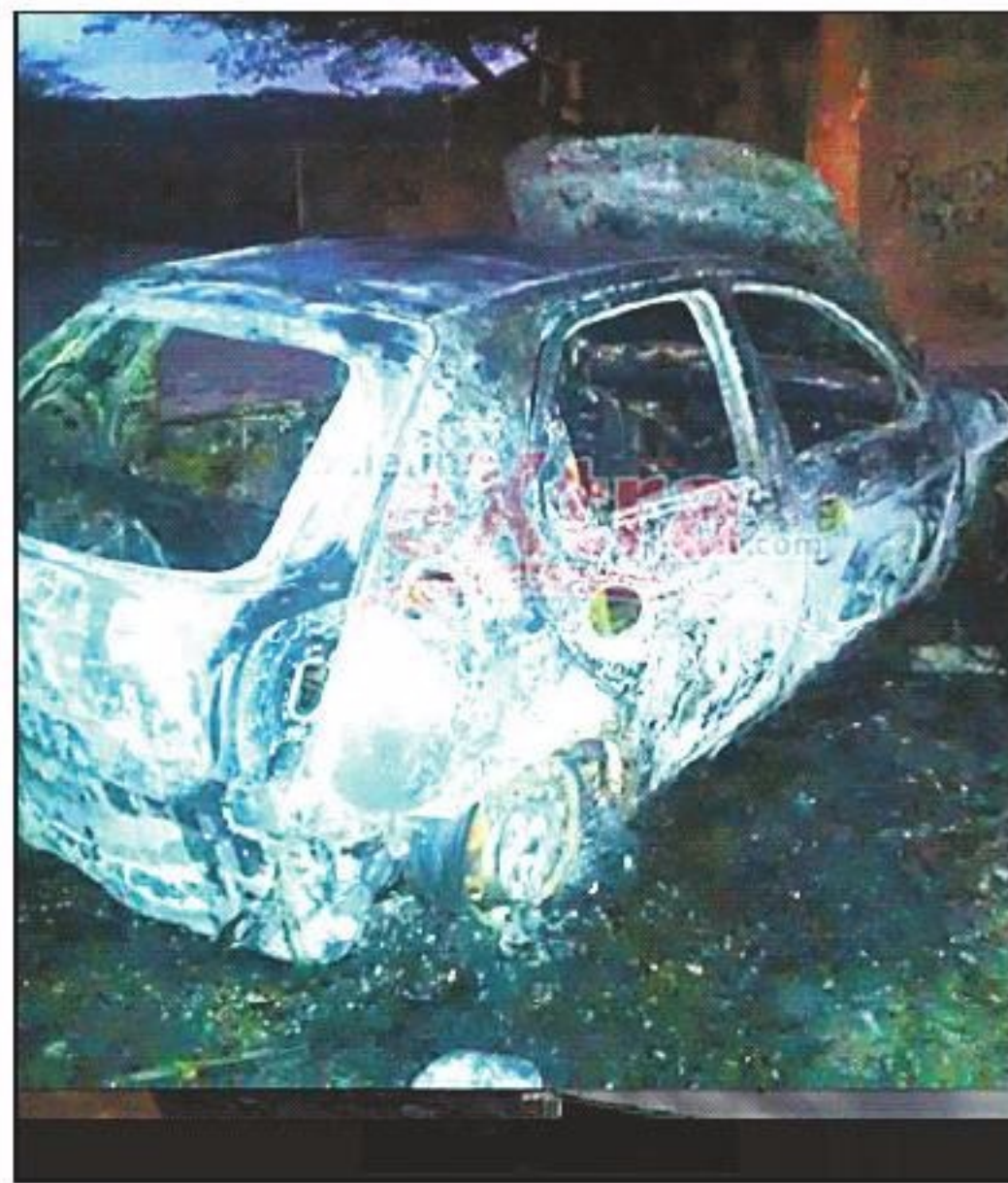
## **Dama a perde su bida den accidente fatal algun ora prome cu año ta caba**

Ta trata di Nishurca Leoni Sylvania naci 18 di September 1971  
na Curaçao,



**Crimen Hororoso....**

## **Homber carboniza haya den bahul di Celta na Rooi Frances**



## **Homber a accidenta cu su jetski na Bucuti y a fayece**

Ta trata di Jarino Toppenberg naci 21  
Januari 1977





# Homber a accidenta cu su jetski na Bucuti y a fayece

Ta trata di Jarino Toppenberg naci 21 Januari 1977



Diadomingo atardi ora tur hende ta pensa cu e prome weekend di aña 2016 a bay keto, Aruba ta haya un noticia cu un persona a accidenta na Bucuti, pues poco pabao di Arubaville situa na Bucutiweg.

Mesora cu noticia a

drenta tanto polis y ambulance y tambe slachtofferhulp a bay e sitio. Na e sitio segun nos a compronde na momento cu ambulance a yega, e tabata halando rosea ainda, pero despues a fayece. E cabayero aki di faam

Toppenberg tabata ariba un jetski/seadoo na momento cu su amigonan a grita pa e tene cuenta cu un cabuya cu tabata colga.

E no a scucha nan y a sigui bay cu velocidad halto,

causando cu e ta hak den e cabuya y ta herida su mes na altura di su garganta. Manera nos a bisa caba e hoben ta fayece un rato despues.

Autoridadnan concerni a presenta na e sitio pa haci

nan investigacion. Dr Anthony a constata morto di Jarino Toppenberg naci 21 Januari 1977.

Nos palabra di condolencia y forza ta bay famia di e fayecido.

## Employment opportunities for 2016

Our company has an opening for an

### Executive Assistant

This person has to have management secretarial experience

Be able to work multitasks and work independently

Be fluent in English, Spanish, Dutch and Papiamentu

Computer knowledge and experience with MSwords, Excel, quick book

Have excellent communication skills and have leadership

We offer: Competitive Salary and working conditions

Opportunity to further develop and excel skills

If you comply with the above please apply with resume and recent picture to: [hrm@asap.aero](mailto:hrm@asap.aero)

### Car wash and Maintenance

In this position you will be taking care of our car fleet, inspection, keep track of maintenance needs and inspect for abusive use and washing of the vehicles.

WE offer: Competitive starting salary and working conditions

With opportunity to further development and growing possibilities

in the company.

If you comply with the above please apply with resume and recent picture to: [hrm@asap.aero](mailto:hrm@asap.aero)

## Employment opportunities for 2015

Our company is looking for energetic persons in the following fields;



Electricians, Electro Mechanics, Air-conditioning and Refrigeration Mechanics, Junior Auto Mechanic, alsohelpers in all the above fields.

Most important requirement "Eager to Work"

Persons applying for these positions must have the responsibility, ability and willingness to apply personally in writing directly to the company rather than through Government Departments or other ways. You must have references and good reports & records.

Furthermore be eager to learn and progress in their respective fields, willingness to grow in your specialization and take training and specialization courses as you progress, both in Aruba as elsewhere. Applicants must be able to work odd hours whenever needed.

We Offer: Competitive starting salaries and growth opportunities

Good working conditions and secondary benefits.

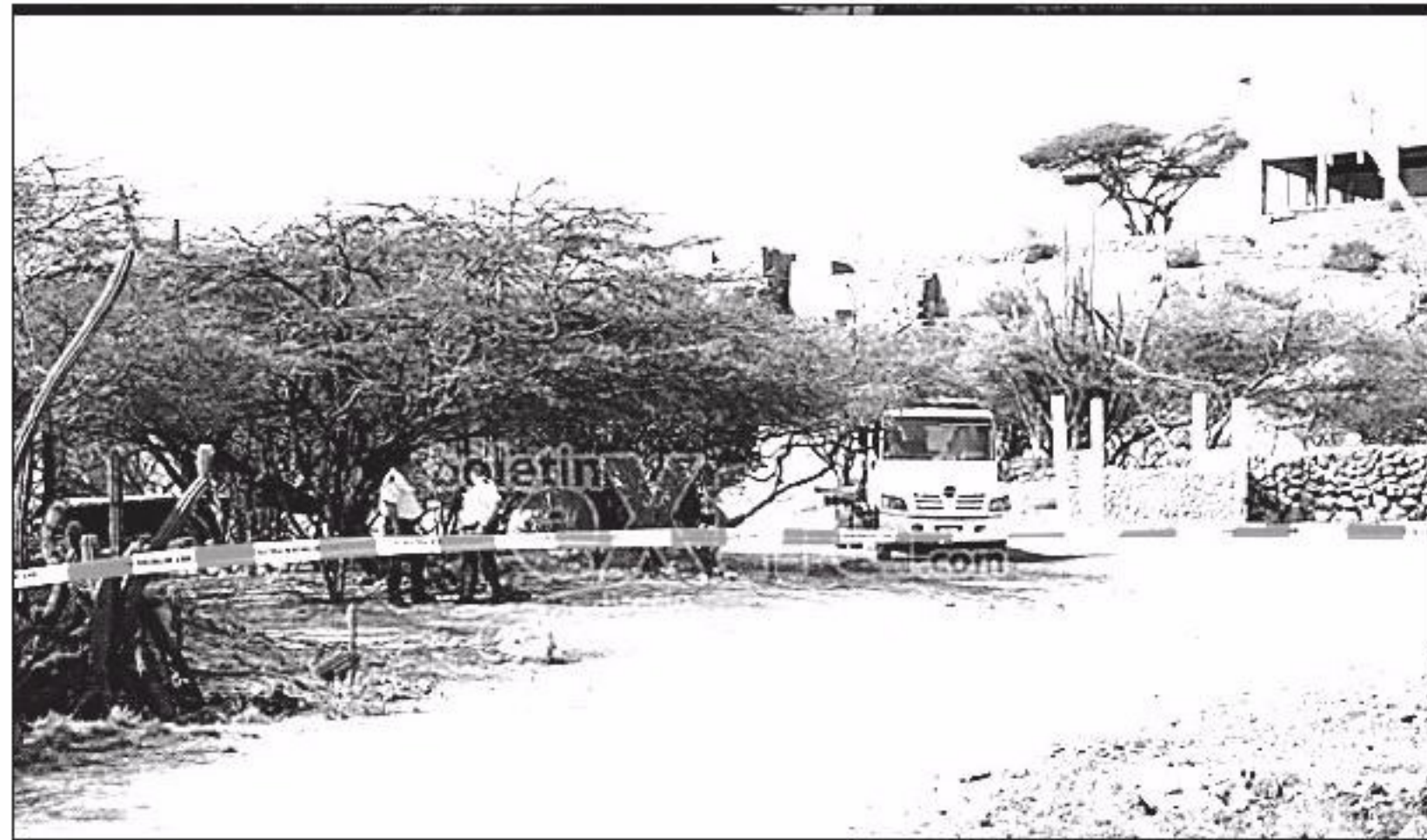
We are also looking for a responsible driver/chauffeur with excellent driving records (pensioned persons in good physical & health can apply) must be able to work odd hours when needed.

If you comply with the above please apply with resume to: [mgomes@asap.aero](mailto:mgomes@asap.aero) or drop off your application at our offices at Mahuma 54.



## Crimen Hororoso....

## Homber carboniza haya den bahul di Celta na Rooi Frances



Bispo di aña nobo, dia 31 di December, un homber completamente carboniza a ser encontra den bahul di un Chevrolet Celta den ora di mainta na Goldmine, Franse Pas. Tabata den careda di cuarto pa 6'or di mainta, cu un ciudadano cu tabata traficando den e area, a mira un auto den un candela feroz y mesora a notifica central di polis di e sucedido.

Trucknan di bomber a presenta na sitio pa asina haci nan trabao pa paga e candela. Despues cu termina cu nan trabao, miembronan di bombero a bandona

e sitio, keriendo cu lo ta trata di un acto comun, esta un joyriding cu un final di candela. Debi cu e momento ey ainda tabata poco scur y cu e cantidad di huma cu tabata keda sali di e auto, e personal di bombero lo no a tuma nota cu den e bahul tin un curpa. Personal di un takelwagen a wordo notifica pa e bay haal op e auto na Franse Pas. E chauffeur di takelwagen a yega, cu tur confianza cu ta trata di un joyriding cu un final di candela. Na momento cu e ta pone su truck den posicion pa trek e auto, e ta nota algo

parecido na un curpa den e bahul di e Celta. Na prome instante, e chauffeur di truck a kere cu ta un "popchi maniquin", pero despues di a keda obeserva e "bulto", el'a conclui cu ta curpa di hende.

Mesora e chauffeur di takelwagen a notifica central di polis riba loke el'a constata y asina central di polis a despacha tur autoridad na e sitio pa start un investigacion.

E investigacion di polis a dura por lo menos siete ora, unda nan a keda tuma tur datos



na e sitio como tambe nan a haci buskeda den un area grandi den vecindario, pa asina busca cualkier obheto cu nan por encontra of cu e criminalnan a laga atras. Despues di a colecta tur evidencia na e sitio, Cuerpo Policial a dicidi pa lanta un team special cu lo bay dedica na un investigacion profundo. E team di "TGO" lo encabeza e investigacion. Parce cu ta trata aki di un team, consistiendo di varios polis cu tin experiencia cu sorto di casonan asina.

Mesora a tuma decision cu lo empaketa e curpa carboniza y lo manda esaki pa un estudio forensico na Hulanda. Segun SOLO a comprende cu e curpa ya a wordo manda Hulanda. Un estudio forensico lo mester por saca un profil di e homber aki y mas datonan, pa asina identifica e curpa.

Reclamo: Notabel di e caso aki ta cu te cu awor, ningun persona den comunidad a sali pa reclama un persona perdi. Pero tampoco

ningun persona a sali pa reclama un Chevrolet Celta cu ta perdi of cu a wordo horta. Esaki ta haci e caso uno peculiar, pasobra e lo hiba nos na e pensamiento cu e persona aki lo por ta un stranhero? Of un adicto cu ta biba riba caya? Un persona solitario? Cu ningun hende a haya su falta?

Den e prome boletin duna pa Cuerpo Policial, nan no tabata sa si e curpa ta di un hende homber of hende muher. Sinembargo den un siguiente boletin, polis a confirma cu e curpa ta di un hende homber. E Chevrolet Celta a wordo haya cu plachi di number, A-14568. E plachi number aki ta registra na un persona Latino. Ora cu polis a bay na adres pa busca drechi di e persona aki, a bin resulta cu e no ta biba na e adres aki mas. Tambe polis a informa cu e plachi di number no ta cuadra cu e registracion di e auto. Awor lo spera cu e investigacion forensico lo por aclarea of duna polis algun pista pa identifica e persona aki.



# Dama a perde su bida den accidente fatal algun ora prome cu aña ta caba

Ta trata di Nishurca Leoni Silvania naci 18 di September 1971 na Curaçao,



Bispo di aña den careda di 7'or di anochi polis hunto cu ambulance y brandweer a sali pa un accidente serio pariba di e supermarket Hua Feng, situa ariba e caminda di Mahuma pa Yucuri.

Na yegada mesora a nota cu ta e accidente ta hopi

serio y a cuminsa na cera caminda y tambe pidi slachtoffer hulp, mirando cu un di esnan involvi ta gravemente herida.

Brandweer cu a yega mesora a cuminsa traha pa libera e dama den e Chevrolet Aveo cu tabata

esun grave. E accidente a sosode na momento cu e Chevrolet Aveo tabata bayendo abao y e BMW preto tabata bay pariba y a dal semi frontal. E chauffeur di e BMW tambe a haya hopi golpi y a wordo interna den ICU.

Lamentablemente mucho mas nan no por a haci y e dama Nishurca Leoni Silvania naci 18 di September 1971 na Curaçao, a fayece. E tabata biba na Yucuri 60. Pa 20:45 dr. Andriaenssens a constata morto.

Palabra di condolencia ta bay na e famia den e momentonan duro nan dilanti. Paz na su restonan!





Cuerpo Policial Aruba y Ministerio Publico ta conduciendo e investigacion:

## CADAVER KIMA DEN AUTO TA DI UN HENDE HOMBER

Lo manda e restonan mortal Hulanda pa investigacion forensico

Diahuebs despues di 7:00am ora cu takelwagen a bay busca un auto kima den Franse Pas a descubri un curpa kima den bahul di e auto marca Chevrolet modelo Celta number A-14568. Mesora a start un investigacion, encabeza pa Ministerio Publico y haciendo uso di e ekipo investigativo di Cuerpo Policial Aruba. Den oranan di merdia, despues cu e ekipo di investigadonan a reuni, a dicidi cu ta manda e curpa Hulanda pa un investigacion forensico, mirando e estado avanza di kemadura den cual a encontra e cadaver. Pa awor e unico cos cu por a saca afor na Aruba ta cu e cadaver ta di un hende homber.

Na mes momento Cuerpo Policial Aruba y Ministerio Publico a lanta un ekipo "TGO", cu ta un grupo di expertonan riba diferente experticio, pa conduci e investigacion. Ta haci un apelacion na cualkier persona cu por tin mas informacion, pero cu kier keda anonimo, pa yama e tipline 11141. Si acaso ta desea di duna informacion na Polis y no ta interesa den anonimidad, por yama libremente na e celular 597 - 5184.

Cuerpo Policial Aruba ta manda palabranan di condolencia na famia di e fayecido, aunke ainda no por logra identifik'e.





# Win a New

# CAR




## PLAY & WIN EVERYDAY

## JANUARY 2016

**WINNERS WILL BE DRAWN ON FRIDAY FEBRUARY 5, 2016**  
**MUST BE PRESENT TO WIN**

- Participation: 25pts = 1 ticket, tickets can be earned from January 1, 2016 until february 5, 2016 points will be deducted from players bonus point account.
- 1 Ticket on Wednesday & Thursday during bingo.
- Same suit Blackjack.
- Players must be registered as a member at the Glamour Club to participate in this promotion and present day of raffle.
- Management reserves all rights to alter, change or cancel this promotion at any time.

**TEL 587 3399 • AT THE LA CABANA BEACH RESORT & CASINO**

**PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
585-9500



Gerick Croes di MEP:

## Pueblo so a sacrifica pa fondo di AOV mientras Gabinete Eman ta keda sin paga 60.5 miyon cu e debe!

El'a para bira un custumber cu Gabinete Eman ta impone medida solamente riba pueblo y ora yega su turno pa cumpli cu su responsabilidad e ta ignora y core pe. Hustamente esaki te caso di AOV cu tanto nan a gaba cu a scapa e fondo. Gabinete Eman no a implementa 1 sino 3 medida den un riba lomba di pueblo y den presupuesto supletorio 2015 si ta haya un "free ride" pa keda sin paga SVb 60.5 miyon florin. Den e comunicado aki nos lo repasa e ahustacionan aki. Tambe lo nos splica pakico e dispensacion cu gobierno a haya ta di condena! Tur cos a inicia cu e promer dialogo social haci na 2010 unda cu a stipula cu entrante 1 Januari 2011 e premiegress di AOV lo subi di Afl. 54.600 (2010) pa Afl. 65.052 cu ta significa un aumento di 10.452 (19%) y cu e maximumgrens pa parehanan casa lo no ta aplicabel mas.

Despues den 2013 a dicidi cu lo tin aumento di prima di AOV entrante 2014 cu 1% haciendo esaki 14.5%. Sigui pa un aumento di prima di AOV entrante 2015 cu 1% atrobe haciendo esaki 15.5%. Tambe a hisa e premiegress entrante 2014 di Afl. 65.052 pa Afl. 85.000 (19.948 cual ta 30.6%) cu por cierto a target e 2e klasse di Aruba. E ahustacionan aki tabata demasiado severo pasobra e ta 3 medida den 1. Un decision drastico di aumenta e edad di 60 pa 65 aña sin promer haci un estudio extensivo riba esaki. Loke ta di lamenta ta e hecho cu na Aruba e grupo di 40-59 ta haya contratiempo pa por bini na remarca pa haya trabao.

### Dispensacion 60.5 miyon florin!

Mientras cu pueblo si a haya sota y confronta su mes cu medidanan feroz pa supuestamente drecha



e fondo di Gabinete Eman ta coy e shortcut y core pa su responsabilidad. Durante e ultimo reunion cu a trata e presupuesto supletorio 2015 a dicidi cu gobierno lo haya un "kwijschelding" (dispensacion) di 60.5 miyon florin! Logicamente bo ta puntra bo mes con e por ta posibel cu pueblo so ta e unico pa sacrifica mientras Gabinete Eman si kier "un comienzo nobo" y ta keda sin paga placa na e fondo na SVb, algo cu nan a propaganda cu nan

kier salba? Obviamente ta trata di un gobierno cu kier carga titulo di heroë pero cu ne mesun momento ta contribui na destrui e fondo pasobra no kier cumpli! Pero aki ta na unda e rol di parlamento ta keda falta principio pasobra un biaha mas e consehonan duna door di CAFT y Raad van Advies a wordo ignora, siendo cu a indica bon cla cu gobierno no por haci esaki.

CAFT a señala bon cla cu e dispensacion di 60.5

miyon florin ta trece e situacion financiero di SVb den peliger. Tambe a indica cu aunke ta spera resultadonan positivo no mester lubida e hecho cu tabata tin un periodo di 5 aña cu resultadonan negativo. Apesar di e sin fin di argumentonan toch parlamentarionan ta aproba e barbaridad aki! Pa despues tende cu SVb di baina tin 19 miyon florin y ta leu di yega un situacion ideal. Pakico exonera un suma di 60.5 miyon anto?! Por wel di bisa cu ta trata algo bieu di hopi aña pasa pero no ta kita e hecho cu di un banda ta existi y impone riba pueblo yen medida pa salba un fondo mientras gobierno cu tin un responsabilidad pa cumpli cune ta cana liber y keda sin paga 60.5 miyon florin! Un gobierno cu di berdad ta responsabel lo a admiti cu e suma ey e no por paga di golpi pero si lo a presenta un plan pa sali for di e retraso ey, paso a paso, pero a opta semper pe caminda di mas facil. Un biaha mas ta wordo demostra cu gobierno no ta lider pa ta un ehempel sino ta ignorante y sin compromiso.

### Kia picanto 2007



Power windows  
power steering, standard  
Ice cold air conditioning

Price :awg .5999

Vehicle in super good condition

Inside and outside

Call: 5694343

## Homber burachi drumi banda di auto patras di EPI

Diabierna, pa mas of menos 5'or di mainta, Central di Polis a manda patruya di Playa na altura di EPI, pa un homber cu tabata drumi riba caminda. Na e sitio nan a bin topa cu un auto preto Chevrolet Celta cu tabata completamente habri. Ora cu nan a mira cu un homber en berdad tabata drumi banda di e auto. E homber tabata fuertemente bao di influencia y casi no por a papia. Su wowonan tabata cora, su lenga tabata pisa y tabata tambalea. En conexion cu esaki e homber HNA a keda deteni y hiba warda na Playa, caminda el'a keda presenta dilanti di fiscal auxiliar y encarcela.

## Homber a wordo maltrata den su cas

Diabierna, pa mas of menos 5'or y 5 di mainta, Central di Polis a manda patruya na Panamastaat pa un homber cu a wordo maltrata pa 3 hoben. Eynan a bin topa cu e homber R., kende a declara cu 3 mucha homber a drenta su cas y a maltrat'e. E tabata tin un cas riba su frenta. E victima conoce e mucha hombernan. Parce cu e hobennan lo mester a bay cu su celular marca Blue. Ambulance a yega na e sitio y a trata e victima di su herida. R. Lo bay duna keho na recherche.



# Homber turista a fayece durante comemento den famia



Diasabra anochi na un cas na Tanki Leendert tabata tin comemento den famia mientras cu tur hende ta contento tur cos a cambia un rato pa otro ora cu un homber no tabata reacciona mas. Di biaha e famia a raporta pidiendo un ambulance. Cu urgencia a despacha polis y ambulance pa e

sitio. Paramedico a drenta accion y a haci CPR pa purba di reanima e persona cu ta un turista pero no por a haci mucho mas. Asina a notifica Dokter y personal di Slachtofferhulp di e caso to caminda e homber a fayece den presencia di famia. Pa 10:55 anochi Dokter a constata morto.

## Prome detencion durante fakkeloptocht pa homber cu no tabata coopera



Patras di edificio di ATA na L.G. Smith Blvd diasabra pasa di 10'or di anochi polisnan a haci detencion di un homber cu tabata

basta fastioso. E homber no tabata coopera y bao influencia di alcohol a keda deteni y hiba warda di Polis cu CEA.

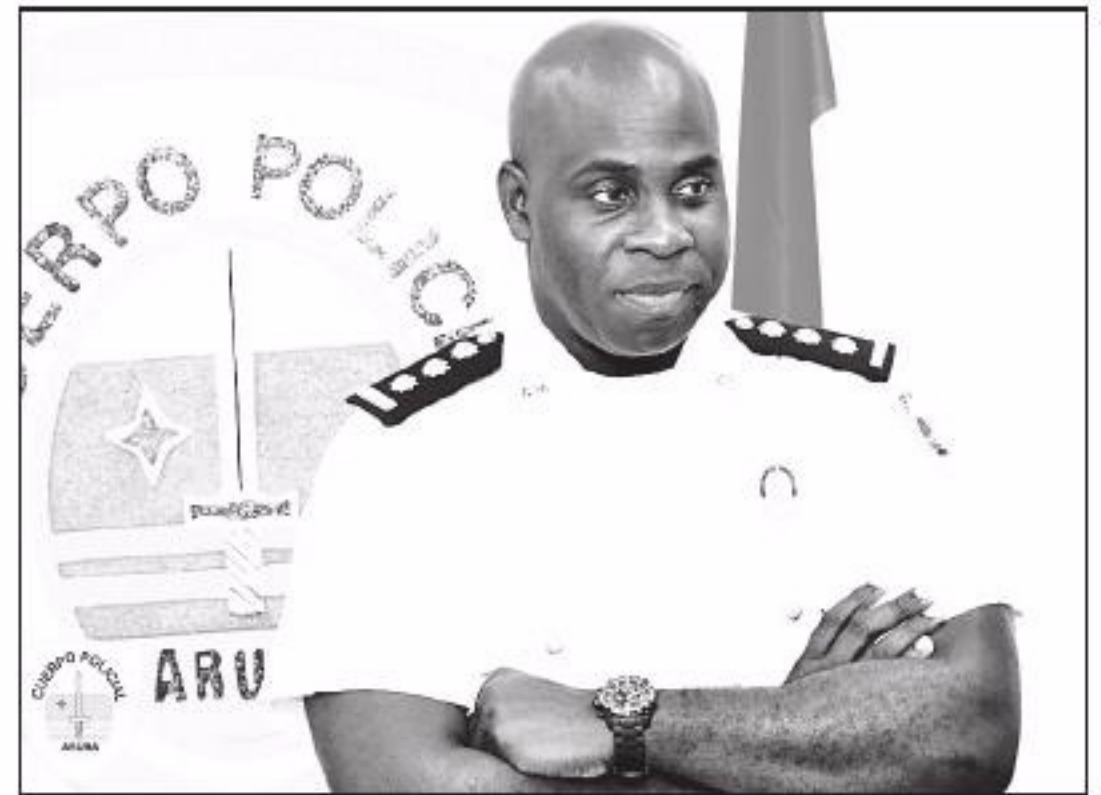
Alto Comisario mr. Dolfi Richardson

## CADA CRIMEN RIBA NOS ISLA TA DI MAS

Comunidad por ta sigur cu Polis ta investiga tur caso!

“Mar’e nos por a cera aña informando cu nos a logra gara e fugitivo Yellow, cu tin algun siman caba scondi. E hecho cu nos no a gar’e ainda no significa cu nos no ta buscant’e y keremi, nos lo hay’e”, asina mr. Dolfi Richardson, Alto Comisario di Polis a bisa awe despues di sali for di un reunion cu Procurador General, atendiendo e ultimo caso criminal na Franse Pas. E hefe maximo di Polis a bisa di tin un cantidad di Polis na disposicion di e casonan criminal, pa cual ta spera di yega na conclusion den e siguiente dianan ainda.

“Mi kier pa tur hende sa cu cada crimen riba nos isla ta di mas y keremi cu nos ta investiga tur y nos ta cera mayoria caso y yega na e sospechosonan pa manda nan dilanti Huez”, di acuerdo cu e Alto Comisario di Polis. El’a sigura cu Cuerpo di Polis tin e experticio, e ekiponan y e hendenan necesario pa conduci e tipo di casonan asina. Di otro banda, casonan



sa ta mas complica cu otro, pa cual no tur ora ta soluciona e casonan den e tempo desea. E aña aki ta cera cu diferente caso criminal pa cual mayoria ta soluciona, specialmente esunnan di atraco. Polis y Ministerio Publico ta traha den un cooperacion masha estrecho cu otro.

Locual tambe a nota e aña aki ta e cooperacion y sosten cu ta ricibiendo di comunidad, cu ta esencial pa por logra soluciona casonan criminal, specialmente esunnandimascomplica. Sin e cooperacion ey, den cual comunidad ta

suministra informacion y tipnan valioso, no lo tabata posibel pa soluciona tur e casonan cu a experiencia e aña aki.

Na final di e aña, den nomber di e 600 hende homber y hende muhernan balente cu ta forma nos Cuerpo Policial Aruba, ta desea henter comunidad un bon cambio di aña y cu e aña nobo trece hopi salud, dicha, prosperidad y siguridad pa un y tur. Goza hopi y sea sigur cu Polis lo tey pa mantene orden publico y pa tene nos isla mas sigur posibel.

## ANUNCIO

Cualquiera cu ta opina di por tin derecho den e propiedad nan menciona aki abao, ta ser suplica pa tuma contacto cu e notario suscrito prome cu dia 1 di februari 2016:

1. un tereno propiedad cu un grandura di 1640 m<sup>2</sup>, situa na Meiveld na Aruba, kadastral conoci como prome afdeling seccion P number 306; banda noord di e T-kruising Meiveld/Cumana;
  2. un tereno propiedad cu un grandura di 1640 m<sup>2</sup>, situa na Meiveld na Aruba, kadastral conoci como prome afdeling seccion P number 307; banda noord di e T-kruising Meiveld/Cumana
- cu e ruina, antes conoci como: Meiveld 13, 13-A y 15.

Explicacion: Pais Aruba ta haci un apelacion eventualmente ariba VERJARING (ta informa cu e propiedad menciona pa mas cu 10 (diez) aña bandona.

mr H.M. Rodriguez-Taekema  
Notario

SUCU / De La Sallestraat 60

Oranjestad, Aruba

Telefon: 588-2400

Fax: 588-2500

E-mail: b.theysen@notarisrodriguez.com



Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal ta anuncia:  
**Prome baby di aña ta Jacob Thiel**



E prome baby di aña 2016 ta un mucha homber cu a nace 3:00am en punto na Dr. Horacio E. Oduber Hospital y a haya e nomber Jacob Thiel. Jacob Thiel ta e prome yiu di Arilyn Thiel y Julien Ramiro Thiel y e tin un peso di 3420 gram y un largura di 52 cm. Baby Thiel a nace di un parto natural door di partera Michael Quandt di Baby Love. E mayornan no a spera e baby nace

asina pronto pero ta hopi contento y masha orguyoso di por habri aña 2016 cu un miembro nobo den famia. E di dos baby di aña 2016 a nace pa 4:23am tambe cu un parto natural y tin un peso di 3045 gram y un largura di 48cm. Su nomber ta Adele Diana Faith Benita y ta e prome yiu di Kinziah Rodriguez y Rudolf Benita. Baby Adele tambe a wordo atende door di partera

Michael Quandt.

E di tres baby a nace net un rato despues pa 4:55 y ta un mucha homber cu un peso di 3565 gram y largura di 52cm. Su nomber ta Elijah Patino y e tin un ruman homber di 6 aña cu yama Kayden. Elijah ta e di dos yiu di Diana Torres Paez y Gustavo Patino.

E ultimo baby di aña 2015 ta un mucha muher



cu a nace pa 7:35pm cu un peso di 2590 gram y un largura di 49cm pa via di un parto natural door di Akil Arrindell di Futuro Bambino.

Un danki grandi ta bay na zuster S. Jagernath

y zuster O. Croes na departamento di Verlos. E mihor deseonan pa e babynan y nan famia di parti di Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal. Pabien Aruba cu e prome babynan di aña!

## Mama cu yiu chikito den bar madruga

Diabierna, pa mas of menos 3'or y 33 di mainta, Central di Polis a manda patruya na Lekker Bar & Restaurant, pa presencia di un mucha menor di edad den dicho bar. Na nan yegada, por a mira algun hende riba parkinglot di Lekker y hunto cu nan un mucha menor di edad. Patruya a papia cu e muher M.G.J.

El'a declara cu e ta mama di e menor, yama M.B.G. y cu en berdad el'a drenta Lekker cu e mucha pa cumpra soda water. E mucha a come un hotdog na Circle K y no a sinti su mes bon. Ora el'a bebe e sodawater, el'a saca. Patruya a constata cu e tshirt di e mucha di berdad tabata sushi y muha. E mama a wordo atendi y a bisa pa bay cas cu e mucha y cu no ta permiti pa drenta cu un menor den un bar. MGJ ta kedando como turista na Aruba. El'a muestra comprension y a priminti cu e lo hiba e yiu cas di biaha.

## Cas di palo a kima na Cashero



Aña nobo anochi brandweer a sali cu urgencia pa un candela di cas na Cashero. Na yegada ya polis tabata na

e sitio. Mesora a cuminsa combati e candela. Tabata trata di un cas di palo cu a pega candela. Nos a compronde cu

esnan cu ta biba den dje no tabata presente, pues un mal noticia pa cuminsa e aña.



# Famia levemente herida den un boksmento na Paradera



Aña nobo atardi polis a bay pariba di Great Rich na Paradera pa un accidente cu hende herida. Na yegada nan a haya un Hyundai Tucson y un Suzuki Baleno, ambos auto basta leu di otro. A resulta cu e Hyundai tabata bayendo direccion Piedra Plat a haye confronta cu e Suzuki biniendo di pariba pero ariba su man robes. A resulta cu e chauffeur di e Suzuki tabata basta bebi. Di e manera e dal e Hyundai, causando cu e dama chauffeur cu su famia a keda levemente herida. E chauffeur di e Suzuki a keda deteni na e sitio, mientras Ambulance ta hiba e famia hospitaal pa check up.

## Reduccion tarifa di coriente

Entrante 1 di Januari 2016, N.V. ELMAR lo aplica tarifa nobo pa consumo di coriente. Cliente lo ripara e cambio den e cobranza di Januari 2016 cu ta sali na Februari 2016.

Tarifa Bieu	
0 - 500	0.4502
501 - 1000	0.4656
>1000	0.5587
Vastrecht	12.50

Tarifa Nobo	
0 - 500	0.4040
501 - 1000	0.4180
>1000	0.4764
Vastrecht	12.50

Consumo Mensual kWh	Factura Actual Afl.
350	170.07
750	354.00
1200	582.14

Factura Jan 2016	Diferencia Actual / Jan 2016 Afl.
153.90	-16.17
319.00	-35.00
518.78	-63.36

Si cliente uza un averahe di 750 kWh pa luna na coriente e suma cu e mester a paga prome ta Afl. 354.00 riba e siguiente recibo lo nota un rebaho di Afl. 35.00.

### Feliz Aña 2016

N.V. ELMAR lo haci tur esfuerso pa sigui reduci tarifanan, banda di mantene un operacion mas eficiente, sostenibel y duradero.



Pa haci bo mesun calculacion bishita nos website [www.elmar.aw](http://www.elmar.aw)

Wilhelminastraat 110 | Telephone: 5237100 | Fax: 5828991 | E-mail: [customerservice@elmar.aw](mailto:customerservice@elmar.aw)



# Historia di Status Aparte



Historia di un pais ta hopi importante y mas ainda ora e historia ta bon documenta di forma cu futuro generacionnan na tur momento por busca e literatura correspondiente cu a ser documenta cientificamente y imparcialmente den publicacionnan haci pa expertonan cu no ta laga ningun espacio pa speculacion. Pa loke ta e cambionan cu Aruba a conoce atraves di añanan riba tereno estatal, por haya tur informacion corecto den e.o. e siguiente publicacionnan: E buki "De Staatkundige Ontwikkeling der Nederlandse Antillen" skirbi pa Dr. Annemarie Kasteel na aña 1956 y publica pa N.V. Uitgeverij van Hoeve di Den Haag,

Hulanda. E buki aki ta relata e historia politico/estatal di Aruba/Antiyas durante e añanan 1865 pa 1955. E buki "Aruba" di Dr. Johan Hartog, publica na 1955 pa Gebroeders de Wit y e buki: "De Politieke Geschiedenis van de Nederlandse Antillen en Aruba 1950-1993 di prof. mr. drs. Alex Reinders y publica na 1993 pa Walburg Pers. E

3 publicacionnan aki a ser investiga y skirbi pa expertonan científico completamente imparcial y no tin e minimo duda di loke ta ser documenta relaciona cu e historia politico/estatal di Aruba. Nan investigacionnan a ser haci usando e.o.: Registranon gubernamental manera Koloniale Weekblad, notulen oficial di p.e. Raad van Politie, Eilandsraad, College Algemeen Bestuur, Staten di Antiyas, Registranon di Gobernador, publicacionnan na Aruba, Corsou, Hulanda y hopi documento oficial mas. E bukinan menciona por ser haya na nos Biblioteca Nacional y ta sirbi como referencia pa cualkier persona of politico cu lo kier sa e informacion real/berdadero di e historia politico di Aruba. Ta totalmente inaceptabel cu cualkier politico lo por kere di troce of cambia e historia estatal di Aruba. Siguramente e historia registra oficial, kizas no ta conveni cierto politico of partido y nan ta prefera pa no ser confronta cu e realidad, pero ta totalmente

inaceptabel pa nan purba na malinforma of influencia pensamiento di especialmente e generacion hoben cu no conoce e historia real di Aruba pa e.o. loke ta su lucha pa p.e. Status Aparte. En corto ta sigui algun informacion di e publicacionnan menciona relaciona cu e desaroyo estatal di Aruba. Mester tene na cuenta cu te cu dia 1 Januari 1986, Aruba tabata cay bao di Corsou, pasobra tabata conoce e isla Corsou, pero tambe Corsou como sede di e gobierno di Antiyas.

Na inicio di aña 1900 e unico organo gubernamental cu Aruba tabata conoce ta esun di Gezaghebber. Na 1925 Aruba por a vota pa un asina yama "Politieraad" den cual tabata tin solamente 1 miembro, cu yama "Landsraad". Na 1925 tabata tin 159 persona cu derecho di voto na Aruba, pero ta solamente 5 persona a haci uso di nan derecho y a vota pa Dr. Coco Arends como Landsraad den Aruba su Politie Raad. Na Corsou (Antiyas) tabatin alavez un "Koloniale Raad" (por compara esaki como Staten). E Raad van Politie na Aruba na 1931 tabata consisti di 2 miembro/Landsraad, esta Dr. Coco Arends y Dr. Dussenbroek y nan por a dicidi solamente riba un suma di max 100 florin. Loke surpasa e suma aki, mester ser dicidi na Corsou y esaki a crea malcontento den e Raad van Politie di Aruba cu dia 7 di Oktober 1933 pa prome biaha un peticion ta ser dirigi na Reina Wilhelmina pa ora cu Hulanda traha riba e asina yama "Staatsregeling" nobo pa Antiyas, pa duna Aruba mas autonomia den su relacion cu Corsou. E Staatsregeling nobo a keda aproba dia 19 November 1934 den Tweede Kamer na Hulanda y a drenta na vigor dia 1 April 1937. Den e Staatsregeling aki NO a tene cuenta en absoluto cu e peticion di Aruba pa mas autonomia. E number di e



"Koloniale Raad" (Staten) di Corsou entretanto a cambia pa "College van Algemeen Bestuur" y cu entrada di e Staatsregeling di 1937, dia 20 December 1937 tabata tin e prome votacion pa e prome Staten di Antiyas. Aruba tabata tin 2 miembro den Staten y na e eleccion Dr. Coco Arends y sr. J. de Cuba a keda elegi. Sr. Henny Eman sr. a postula su mes, pero no a ser elegi. Dia 13 Juli 1938 Dr. da Costa Gomez a hiba un discurso den Staten, na unda e ta boga pa mas autonomia pa e isla Corsou. Entre tanto na 1939, e II Guerra Mundial a cuminsa y gobierno Hulandes a pone su sede na Londres, Inglatera. E refinerianan di Aruba y Corsou a aporta grandemente cu crudo y gasolin pa e ehercitonan di e Aliadonan (Merca/Europa). Na Inglatera, e gobierno Hulandes por a mira cu Inglatera tabata den proceso pa duna su colonianan mas autonomia y Merca tabata haciendo igual pa Puerto Rico y Filipinas. Ta logico cu Hulanda no por a haci nada otro y den un discurso di Reina Wilhelmina for di Londres dia 20 Maart 1941, e ta menciona cu Hulanda ta bay tene cuenta cu un estructura estatal nobo pa e.o. Antiyas. Reina Wilhelmina a bolbe menciona esaki dia 6 Augustus 1942 durante su bishita na e Congreso Americano na Washington, mientras cu den su ultimo discurso desde Londres dia 6 December 1942, Reina Wilhelmina ta menciona cu lo organiza un Conferencia

di Reino pa discuti structuranan estatal.

E ultimo discurso aki di Reina Wilhelmina tabata riba agenda di reunion pa dia 9 December 1942 den Staten di Antiyas, na unda sr. Henny Eman sr. tambe tabata presente. Debi na e situacion di guerra na Europa, e topico aki no a ser discuti mas, sino te na Mei 1945 ora Hulanda a ser libera. E texto di e discurso di Reina Wilhelmina di dia 6 December 1942, a ser publica na Oktober 1945 ("De December Rede") y despues di esaki politiconan na Antiyas y Aruba a cuminsa duna atencion atrobe na e tema di desaroyo estatal nobo. Staten di Antiyas na 1946 a dicidi pa manda un delegacion Hulanda (Autonomie Commissie) cu dia 6 di Juni 1946 a entrega un peticion na unda Corsou pa pidi mas autonomia y cambionan estatal. Aruba a dicidi pa un "Landsraad" pa Aruba tambe bay Hulanda y esaki tabata sr. Shon A Eman, kende a entrega un peticion pa "Separacion". Hulanda a tuma esaki "ter kennis genomen". Den Tweede Kamer di Hulanda ya tabata tin un decision pa trece cambio den e "Curacaosche Staatsregeling". Na Aruba sr. Henny Eman sr. a organiza un accion di firma. E tempo ey Aruba tabata tin 6.409 persona cu derecho di voto y 2.147 (mas o menos 1/3 parti) a firma e lista di Aruba pa Separacion di Corsou.



E Prome Conferencia di Mesa Rondo a inicia na Den Haag dia 27 Januari 1948 y a termina dia 18 Maart 1948, na unda sr. Shon A Eman a entrega e lista di firma. Riba esaki e Ministro Hulandes pa Asuntonan di Reino, mr. Jonkman a laga sa cu Hulanda NO por duna ningun contesta riba e peticion di Aruba y despues di esaki no a sali ningun resultado practico riba e peticion entrega.

Dia 21 di Mei 1948, e proposicion di Tweede Kamer pa un "Staatsregeling" nobo a drenta na vigor cu tabata hopi importante pa Aruba: hende muher a haya derecho di voto y a bin un reparticion nobo den e asientonan den Staten di Antiyas, na unda Aruba ta haya 8 asiento y Corsou tambe ta haña 8 asiento (e famoso 8 – 8)! E prome eleccion pa un Staten Antiyano nobo di acuerdo cu e 8 – 8, a tuma lugar dia 17 maart 1949 y na Corsow tabatin hopi turbulencia debi cu Corsow ta perde su "mayoria". Un cantidad di protesta a bay Hulanda en conexion cu esaki y Corsou a exige

pa introduci un "Interim Regeling" temporario. E situacion a bira mas tenso ora e partido NVP di Dr. da Costa Gomez cu tabata tin 4 asiento den e Staten nobo, a bay forma gobierno cu AVP cu tabata tin 5 asiento, hunto cu e 3 islanan Ariba y Bonaire. E gobierno nobo aki a keda presenta den Staten na Corsou dia 3 di Mei 1949 y aki e miembro di partido AVP, sr. Juancho Irausquin ta distancia su mes di AVP pa motibo cu sr. Henny Eman sr. a condiciona e participacion di AVP den e gobierno pa su yiu Shon A Eman bira minister sin cartera. Tambe sr. Juancho Irausquin a declara cu e ta totalmente contra pa awor bin cu un Interim Regeling, na unda Corsou ta haña 12 asiento y Aruba ta keda cu su 8 den Staten di Antiyas. E colmo tabata cu na momento di elegi un Presidente pa Staten di Antiyas, sr. Juancho Irausquin a keda elegi cu un mayoria di voto, pues miembronan di e propio gobierno nobo tambe lo mester a vota pa sr. Irausquin ! Despues di algun dia, otro miembro di AVP den Staten, sr. Fichi



Croes tambe ta distancia su mes di partido AVP. Aki ta unda e partido nobo PPA ta nace. E gobierno di coalicion NVP/da Costa Gomez cu AVP/Henny Eman a dura 36 dia, na momento di entrega su retiro dia 6 Juni 1949 ! Den e corantnan Hulandes Beurs y Amigoe di dia 9/10/22 Juni 1949, a sali diferente critica riba e partidonan NVP y AVP, na unda nan ta ser acusa di ta haci "Nazi- politiek, Hitlerjugend, adoracion di lider etc. etc."! E discusion riba e asunto di Interim Regeling a continua den Staten di Antiyas te dia 3 Oktober 1949 na momento cu un grupo di Arubiano sinta den e tribune publico a tira webo riba sr. Henny Eman sr.!

Hulanda a bay di acuerdo cu e exigencia di Corsou y dia 28 September 1950 ta aproba e "Interim Regeling" na unda entrante 7 Februari 1951 Corsou ta haya 12 asiento y Aruba ta keda cu 8 (e famoso 12–8). Entrante 14 Maart 1951 e islanan ta conoce e asina yama "Eilanden Regeling 1951", na unda cada isla ta haña un Eilandsraad, diputados, Bestuurscollege etc. Hulanda alavez ta manda un concepto di "Statuut pa Reino Hulandes", cu lo ser discuti durante e II Conferencia di Mesa Rondo entrante 1 April 1952, cu ta ser geschors y lo continua na 1954. Durante e discusionnan pa Statuut, Aruba ta pidi pa tene cuenta cu

e deseo di Separacion, pero Hulanda ta laga sa cu lo discuti unicamente topiconan cu tin di haber cu Statuut! Na clausura di e II Conferencia di Mesa Rondo dia 3 Juni 1954 na Den Haag, sr. Shon A Eman ta declara cu como Hulanda NO a honra e deseo di Aruba pa Separacion, e ta propone pa introduci un "Federacion " na Antiyas y cu Aruba lo mantene lazonan cu Corsou!

Despues di aña 1954 na Aruba, partido PPA su forza ta crece y esun di AVP ta baha, mientras cu AVP su grito pa Separacion a disminui casi totalmente. Tabata te dia 9 di februari 1971 (despues di 17 aña) na momento cu e partido nobo MEP a keda funda, e exigencia pa Aruba haña un Status Aparte los di Corsou, a nace. E resto di historia ta un poco mas conoci pa esnan di mas edad, na unda e luchador incansabel pa Aruba haya su "Status Aparte" los di Corsou entrante 1 Januari 1986, tabata e inmortal lider di MEP sr. Gilberto F. (Betico) Croes dfm. Pabien Aruba cu 30 aña di Status Aparte.

## Dama kier a pone fin na su bida na Wayaca Residence



Bisbo di aña polis y ambulance a bay den Wayaca Residence pa un caso poco fastioso. Aki un dama kier a pone fin na su bida. Ambulance a yega mes ora mirando cu

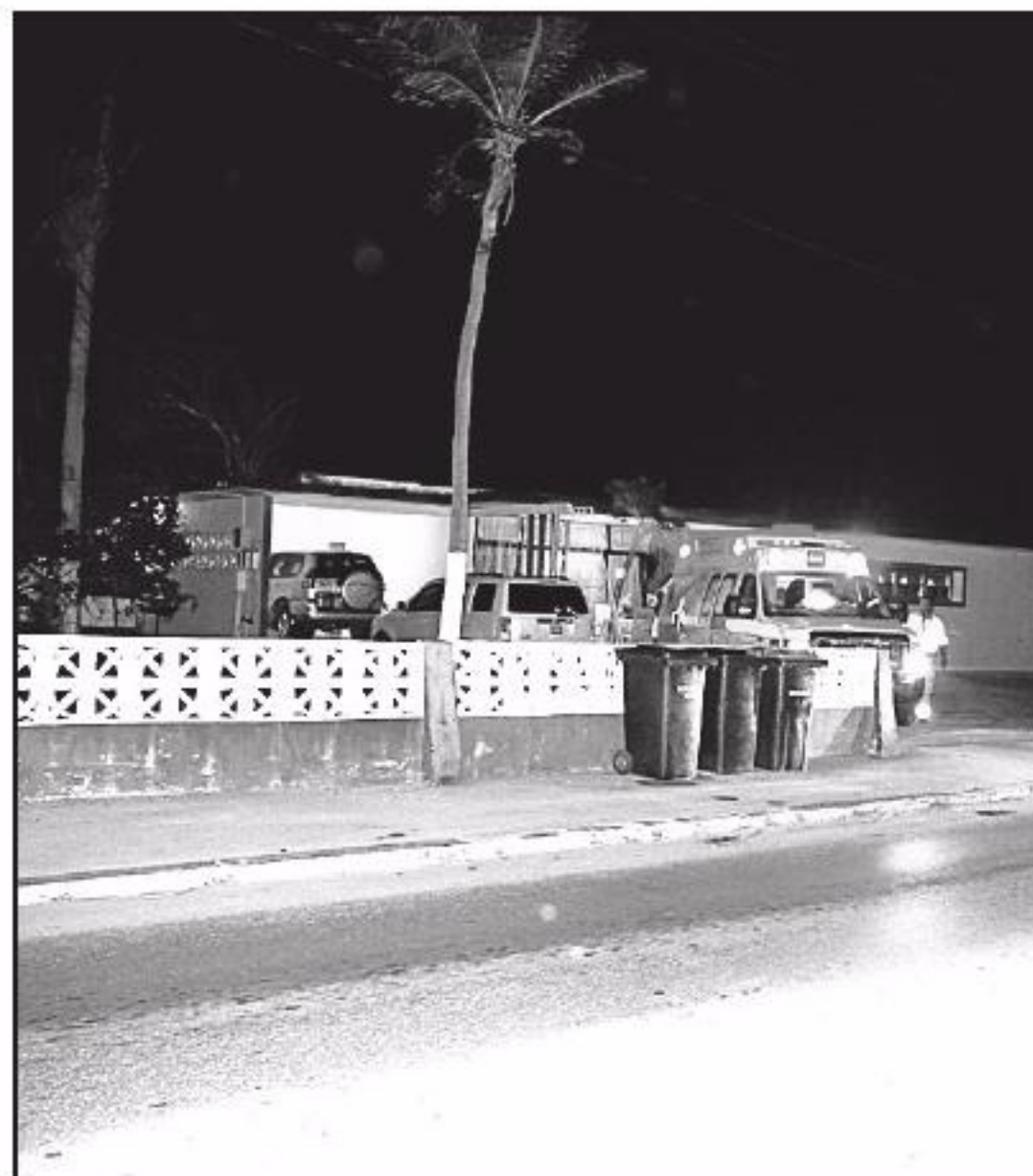
e post di nan ta poco pa zuid di e cas. Personal a yuda e dama. Polis tambe a presenta, mirando cu aparentemente no ta prome biaha cu e dama ta intenta esaki.

## Homber a fayece despues di a pega cu cuminda

Diasabra anochi polis y ambulance a bay un adres na Tanki Leendert, situa dilanti Stern. Aki un persona a bira hopi malo.

Na yegada di ambulance, personal a constata cu e caso ta basta serio y cu e persona a fayece. Segun nos por a compronde un persona durante cu e tabata come, a pega cu cuminda, y asina ey posiblemente a stik y fayece.

Na e adres nos por a mira slachtofferhulp y tambe Dr. Thuis. Palabranan di condolencia ta bay na famia di e fayecido. Paz na su resto y hopi forza na e famia.





# Dama ta educa choller cu mokete



Diasabra den ora di mainta, Polis a wordo manda pa bay Texaco

Tanki Leendert unda supuestamente mester tin un bringamento. Polis a

yega rapidamente y a topa un persona ta wantando un otro persona abao.

A resulta cu un pareha a yega Texaco pa coy gasoline y a topa un choller

cu tabata reclamando hende sinta den un otro auto. Di e pareha, e

## RESULTADO DIASABRA 2 JANUARI DI MERDIA

<b>CATACHI</b>
Sorteo # 1376
<b>6156</b>
<b>9023</b>
<b>5967</b>
<b>BIG 4</b>
Sorteo # 1376
<b>6904</b>
<b>ZODIAC</b>
Sorteo # 1376
<b>1652</b>
<b>Piscis</b>

## RESULTADO DIASABRA 2 JANUARI DI ANOCHI

<b>CATACHI</b>
Sorteo # 5764
<b>9794</b>
<b>4106</b>
<b>6548</b>
<b>BIG 4</b>
Sorteo # 4808
<b>3073</b>
<b>ZODIAC</b>
Sorteo # 3567
<b>3844</b>
<b>Scorpio</b>

## RESULTADO DIADOMINGO 3 JANUARI DI MERDIA

<b>CATACHI</b>
Sorteo # 1377
<b>8396</b>
<b>8736</b>
<b>3893</b>
<b>BIG 4</b>
Sorteo # 1377
<b>3581</b>
<b>ZODIAC</b>
Sorteo # 1377
<b>1065</b>
<b>Cancer</b>

LOTTO DI DIA 03-07-12-25-04

LOTTO 5 11-34-35-32-21 J15 J

DIARIO  
9234  
3609  
2352

CORSOU  
6424  
4130  
6546

SUPER 4 0651

LOTTO DI DIA 07-11-20-24-28

LOTTO 5 12-19-21-32-34 J20 C

DIARIO  
9234  
3609  
2352

CORSOU  
6424  
4130  
6546

SUPER 4 0651



**Parlamentario d MEP, sr. Dangui Oduber**

# Gobierno NO a siña su les y awor ta bay cobra pa parkeer den area di Palm Beach!

Na promer lugar mi kier a desea henter e pueblo di Aruba un feliz y prospero aña 2016. Cu Dios drama su bendiciona riba nos pueblo yena amor, dicha, salud y felicidad.

Nos a cera un aña 2015 hopi dificil caminda gobierno a abusa di nan poder y a castiga nos pueblo cu medida. Un gobierno sin compasion cu no a tene cuenta cu e poder di compra, no a tene cuenta cu e pobreza creciente na Aruba y envez cu nan reduci nan gastonan, nan a scoge pa laga pueblo sigui paga pa nan fiesta.

E aña 2015 gabinete Mike Eman 2 a scoge un biaha mas pa laga pueblo paga pa e disaster cu nan a causa. Nan kier obliga e pueblo paga pa nan fiesta cu pueblo mes no a participa of tabata invita pe. Despues cu e mesun pueblo a dunanan un sosten amplio di 13 asiento nan ta sinti nan mes comodo cu nan por haci y deshaci y castiga pueblo manera nan ta haya ta bon pasobra

manera nan ta bisa tur ora den parlamento di Aruba, ta nos ta manda!

Aña 2016 lo bira e aña di mas dificil den historia di nos pais. Gobierno tin planes pa bay aumenta e BBO un biaha mas y tambe lo mester bin cu mas medida pa cubri e gastonan involvi cu e proyectonan PPP. Manera esaki no ta suficiente gobierno lo bay cobra pa staciona auto den area di Palm Beach tambe. Esaki ta un gobierno terco cu no a siña su les pa loke a pasa cu parkeermeters den Playa y vecindario. Comerciantenan tabata sclama y venta a bay atras cu mas di 50%. Empleadonan incluso e propio coordinadonan di gobierno ta keha cu paga pa yega trabao ta un abuso y e ta pisa hopi riba nan cartera. Varios carta a wordo manda di parti comercio pa gobierno pa atende cu e problema cu parkeermeters a causa pero gobierno NO ta duna oido na ningun hende. Nan ta kere cu e poder cu nan tin ta pa semper.



Un gobierno cu no kier scucha su pueblo, no kier scucha comercio mester bay. Unda dialogo a keda? Unda e compasion pa pueblo a keda? Parkeermeters NO a sirbi e proposito di aumenta e venta pa comercio. Al contrario parkeermeters ta matando comercio den Playa. No ta por nada e propio promer minister Mike Eman a duna durante e luna di December 9 dia

gratis di parkeo. El'a duna esaki mirando e gravedad di e situacion den Caya Betico Croes caminda comerciantenan a suplica gobierno pa tene cuenta cu nan. Gobierno ta bon na altura di e situacion aki cu tur hende ta kehando e parkeermeters aki pero asina mes ta bay introduci esaki den area di hotelnan y Palm Beach tambe. E gobierno aki a causa disaster, a ruina nos pais,

a crea un deterioro hamas antes bisto y awor ta saca tur debchi cu e por saca di nos pueblo. Cobra pa parkeer den area di Palm Beach lo tin e mesun efecto negativo riba comercio y sigur nanventa lo bay cay atras mescos cu loke a pasa den Playa. Pero ora bo tin un gobierno cu a caba cu finanzas publico y manda bo pais bancarota cu te hasta edificionan di gobierno nan a cuminsa bende, ta bisa nos den ki situacion nan a laga nos pais despues di 6 aña.

Si den aña 2016 e pueblo aki NO lanta para e abusanan aki, e clase media di Aruba lo desaparece y solamente lo tin hendenan Rico y esnan pover cu lo mester keda na merced di e gobierno aki! Esaki ta e vision cu Mike Eman tin pa nos pais. Crea mas pobreza y laga mas hende depende di gobierno pa por sobrevivi.

## Dj no kier a hala su ekipo cu tabata stroba caminda, a keda deteni

Diadomingo marduga Polisnan encarga cu recogemento di sushi a bin topa cu un Dj cu su ekiponan riba caminda di L. G. Smith Blvd.

E ekiponan tabata stroba riba caminda y a aki e oficial a notifica e Dj pa hala su ekiponan pero e no kier a coopera pa hala su ekipo di zonido.

E dj tabata blo bisa cu su ekiponan ta paga, pero polis a pidi'e cooperacion pa halanan pero na varios ocasio. A duna e dj un chens pero como cu e no kier a coopera, el'a keda deteni y hiba warda.





Rudy Richardson di MEP:

# E reto Democrático di 2016



Como candidato político di MEP mi ta wak 2016 como un reto Democrático. Nos pais a cumpli 30 aña como uno Autónomo y Liber den Reino Hulandes bao guía di nos Libertador Gilberto François "Betico" Croes na Januari 1, 2016 pero nos lucha ta mas fuerte cu nunca mirando e estado di nos pais hoben.

E Gobierno actual lo sigui cu nan rumbo destructivo di hiba nos deba nacional riba 105%. E MEGADEBE crea pa Mike y su gobierno ta bisto den tur servicio di Gobierno. Nos por waak varios departamento: Douane, Polis, Ambulance, Arubus y instituto IMSAN, Hospital, KIA, CAD, RvA hasta BC cu no tin suficiente placa pa haci nan trabao debidamente. Nos di MEP a lucha incansabel pa gobierno cambia su prioridadnan pero e 13 parlamentarionan di AVP apone interes di nan partido prome cu esun di nos patria. Cu gobierno a haci cos bon, nos no por bisa cu no pasobra esaki no ta cuadra cu realidad tampoco. E punto cardinal pa e decadencia di nos pais ta con sr. Eman a yega na poder y sigui abusa di fondonan publico manera e no tabata tin fin di caba. Awe nos ta den un clima político sumamente tenso unda nos tin un Gobierno bao Supervision\KB\CFT di Holanda.

Ni con e partido na mando purba bende esaki pa un bon trabao e lo bay

den nos historia como e gobierno mas irresponsabel y antipueblo desde 1986. Sr. Eman a muestra un incapacidad astronomico riba tur tereno. Tur su promesanan no a wordo cumpli al contrario awe BBO\BAZV\ABB ta existi ainda cu tur posibilidad cu lo subi te 7%. Su gobierno a muestra un falta di por traha na un manera responsabel, tur su ministerionan ta desfuncional cu tantísimo issues sea administrativo of corruptivo. Nos parece un pais tercer mundista cu no ta den Reino Hulandes un pais sumamente rico y prospero compara cu locual sr. Eman a brinda nos pueblo ta nada mas cu manipulacion y mentira. Tur rapport ta muestra cu lo tuma Aruba MINIMO 20 ana pa trece bek unda e tabata na 2009. Esnan cu ta apoya e maneho di gobierno ta bisa cu ta tur pais tin debe anto kier compara nos pais cu gigantenan manera Merca. Aruba tin un economia chikito y dependiente anto no por tin un debe nacional mas cu 65%. Gabinete Michael G. Eman no por bende nos digno pueblo un 6 pa un 10. Esaki no ta cuadra cu nos inteligencia y informacion obhetivo cu nos tin. Si kier a traha Hospital sin Operatie Kamer, Green Corridor (Bottleneck), Ringweg III (carísimo) algun di e proyectonan cu lo hiba nos debe nacional riba 100% mester a haci esaki den e porcentahe di 40 pa maximo 65% di nos debe

nacional.

Esaki ta e realidad di su gobierno anto pueblo mester ta critico y manda su gobierno cas pa masacra e futuro di nos y nos yiunan cu e mal maneho aki cu tabata haci conscientemente pa gana voto sin importa e consecuencianan. Esaki no ta prome desaster nacional di AVP esaki a sosode tambe cu dos Gabinete di su ruman homber, ex-Premier Henny Eman. Den desesperacion ta hisa minimumloon cu fls. 41,- anto ta baha coriente cu 10% pero esaki no por tapa e dolornan di nos

pueblo cu a sufri bao su gobierno pa 7 aña largo gastando miyones den Europe Meets America y Green Conference, sacando dividendo di nos companianan estatal envez di duna nos digno pueblo un alivio den su cartera.

Un gobierno burdugo den tur sentido. Mester ta obhetivo cu e tipo di maneho aki, ki bal e bombiyonan di LED su mi no tin coriente, ki bal un tram si mi no tin placa pa cumpra nada den Caya Betico Croes. Ki bal un Hospital di casi un biyon si nos hendenan ta muri den

parkinglot pa falta di cuido medico. Ki bal un Green Corridor si nos frigidairenan ta bashi y nos yiunan no por sigui school y practica deporte y come saludabel pasobra e prijsnan den supermercado ta haltísimo. E reto lo ta grandi pa nos tur den 2016 pasobra mas hende cu hamber lo sigui aumenta e criminalidad cu ta azotando nos pais anto esnan den poder mester realiza cu nan percepcion di un Aruba prospero ta nada mas cu manipulacion y mentira. "Grandeza di nos pueblo ta su gran cordialidad, cu Dios por guia y conserva su amor pa libertad."

Dr. Rolindo Dortalina  
Psicólogo Social



## Drenta e aña nobo cu entusiasmo

**E aña bieu a trece hopi alegría, pero tambe tristeza. Pa algún e tabata yená cu gozo, pasobra a nace un miembro nobo den famia y pa otro tabata tin lagrima pa perdida di un ser kerí. Algun a gozá di bon salud, mientras otro a sufri enfermedad y dolor.**

Pero loke e aña nobo aki ta ofrecenos ta un secreto scondi den su 365 día. Pesey nos tin cu dreñé yená cu entusiasmo. "Ma un cos mi ta haci: lubida loke ta keda tras y aspirá loke ta dilanti" (Fil.3:13). Mi kier comparti cu bo tres aspecto importante relacioná cu dreña e aña nobo cu entusiasmo. Prome aspecto. • **Ma un cos mi ta haci:** Ta significa reflexioná; haci un repaso di mi bida. Deliberá riba mi bida personal y spiritual. Puntrando kico a bay menos bon cu mi bida den e aña bieu, of kico mi por mehorá?

Con mi bida spiritual ta cu Dios? Otro cos cu por hci ta: Planificá; haci un cálculo di bo proyecto. Pone meta y visualizá e posibilidadnan pa yega na éxito. Corda cu no planificá, ta mescos cu planificá bo fracaso. *Con mi por planificá cu efectividad?* Haciendo tres pregunta: \* Na unda mi ta awe? \* Na unda mi kier yega? \* Y con mi por yega ey? Ora nos planiá nos ta bay habri e mente y curazon di Dios. Segundo aspecto ta. • **Lubidando loke ta keda tras:** Estimacion di e bida di pasado. Hopi biaha nos ta keda stima loke cu a pasa. 3

Esey ta haci nos keda pegá den pasado sin por avanzá. Y ora bo biba enamorá di e pasado, e ta hundi bo mas den tristeza y ta yenabo cu nostalgia, (sinti pená di bo mes). Lubida e habitonan bieu, e mal custumbenan. Hopi hende ta dominá cu vicionan, cu deseonan pecaminoso, y ta culpa otro. Busca sitionan nobo y sano pa bay. Evita e vocabulario perverso y creá un relación íntimo cu Dios. Esaki te herrañentanan clave pa mantene nos libertad. E último aspectoto ta. • **Aspirando na loke ta dilanti:** Fihá bo mirada ariba loke bo kier logra. Anhela di alcanza bo metanan. Awor, **Entusiasmo** ta significa: **Theos** den su original ta significa Dios aden. Es decir, Dios te fuente di entusiasmo. Pesey nos mester expresá cu entusiasmo sabiendo cu Dios ta den nos. Entusiasmo te estado di animo di cual bo imaginacion ta triunfá ariba tur cos. Den e aña nobo aki, ban ta hendenan di obhetivo y propósito den nos bida. Lubidando e pasado y fihá nos mente ariba e bendicionnan spiritual, e privilegio y responsabilidadnan cu tin nos dilanti. Ban dreña e aña aki cu entusiasmo, poniendo metanan realístico y lucha pa alcanzanan. Ami tin mi meta cla. Y abo, Kico bo meta ta? Cu Dios yudanos e aña nobo aki pa nos ta mihor personanan cu E kier pa nos ta. Bon Aña 2016, yená cu dicha y prosperidad pa henter nos pueblo. Pa consejo of pregunta manda bo mail na: [agapecounselingservices7@gmail.com](mailto:agapecounselingservices7@gmail.com) of yamanos na: 7422840.



# TIROTEO ESPANTOSO NA CORSO....

A TIRA 4 MIEMBRO DI FAMILIA, DI CUAL MAMA EMBARAZA 6 LUNA



Un crimen espantoso a sosode na Corsou, unda cu den marduga di diadomingo, un persecucion ta termina cu famia herida pa bala y cu morto.

SUB: Solo di Pueblo ta trece aki e raportahe di e medio Strea Lus.

Strea Lus a skirbi; Caso di tiramento registra alrededor di 12:45am na momento cu Central di Polis a ricibi notificacion cu riba Moontjiweg, cruzada Helmin Wiels Boulevard lo mester tin tiramento y cu persona herida. Na yegada di prome patruya y tambe ambulance nan a topa

cu 4 persona herida den un Volkswagen Passaat blanco. Ta trata di dos adulto, un homber y un muher y tambe dos menor di edad cu diferente bala. Paramediconan di FKA a transporta tur 4 victima bao di estado di atencion pa policlinica di Sehós.

Di acuerdo cu informacion preliminar, lo tabata tin losmento di bala for di riba Moontjiweg, y aki chauffeur a sigui bay dal e Volkswagen Passaat blanco riba Helmin Wiels Boulevard den un vangrail. Tin varios huls benta na e sitio.

TFO (number nobo di THOD) ta bay inicia cu e investigacion den e Caso aki. Polisnan ta bayendo policlinica tambe pa sa estado di e 4 heridonan involvi den e tiramento aki.

## UPDATE TIRAMENTO / ASESINATO:

Vocero di Cuerpo Policial ta confirma pa STREALUZ NEWS cu un persona a perde su bida den e tiramento di ayera marduga. Segun investigacion preliminar, tur cos a inicia riba Moontjiweg caminda tabata tin un persecucion cu interkambio di bala. Den esaki, un otro vehiculo cu desconocirnan aden a los varios tiro riba e Volkswagen Passaat blanco. Den e Volkswagen Passaat blanco, maneha pa "Gado" Basilia, lo tabata tin e homber chauffeur, un dama y tambe 4 menor di edad. Probablemente e otro vehiculo involvi den e tiramento a sigi persigui nan te riba Helmin Wiels Boulevard caminda cu aki e Volkswagen Passaat a bin dal den vangrail.

Den e vehiculo ku 6



Janisairah Jano

okupante, un total di 4 persona a resulta herida, di cual e homber chauffeur conoci como "Gado" a haya varios herida di bala. E dama ocupante tambe a haya herida di bala y a keda transporta cu urgencia pa policlinica di Sehós, pero mas laat e informacion tristo a drenta cu el'a perde su bida a consecuencia di e heridan di bala. E victima ta Janisairah Jano, naci na Hulanda 1 di Maart 1989. Dos otro menor di edad, entre nan uno di 5 aña a ricibi bala tambe. Uno a haya herida di bala na pia y su situacion ta stabil, mientras cu e otro a haya herida di bala na cabez y man y su situacion ta di atencion. E otro menor di edad a sali ileso den e caso aki. Den e vehiculo Volkswagen Passaat blanco a confisca un arma di candela den cercania di e chauffeur. Sinembargo Vocero di Polis no por confirma si e arma aki tambe a ser usa den e tiramento.

Polisnan ta trahando caba riba cierto pistanan relaciona cu e tiramento aki y ta suplica

cualquier persona cu tin informacion pa pasa esaki mesora na 917 of e liña anonimo 108.

Di parti di STREALUZ NEWS forza na famia di e defunto y cu su alma sosega na paz.

## Update di NOTICIA D CORSO:

Mas notcsia lamentabel cumi por comparti y Vocero di Cuerpo Polisial ta CONFIRMA pa STREALUZ NEWS ta cu e di 3 victima di Asesinato ta keda registra. E baby un rato pasa a fayece na hospital despues cu e tabata tin apenas 6 luna di bida. For di mainta tempran dokternan a haci e operacion necesario despues cu e mama Janisairah Jano a fayece unda despues a laga e criatura cu aparatonan special pa scapa su bida. Pero lamentabel esfuertonan haci no a logra y e baby a fayece. E caso aki awor ta keda considera segun nos a compronde como Dobbels Asesinato. Investigacion ta canando pa asina pone man riba e sospechosonan.



# MEP a yama Aña 2016 bon bini cu e tradicional cendemento di pagara



Bispo di Aña Nobo partido MEP a tene su tradicional cendemento di pagara na su Sede na Santa Cruz. Candidatonan, presidentenan di

directivanan di MEP, miembranan di Forza Femenino Grace a bin hunto pa yama aña 2015 ayo y desea otro tur cos bon den e aña 2016. Un

aña cu lo no ta uno facil y cu lo bay tin su retonan cun'e. A toca honor na lider di partido sra. Evelyn Wever-Croes y Presidente sr. Gerrit Croes pa cende e pagara cu no solamente tabata un señal di inicio di aña 2016 pero tambe cu MEP ta recorda 30 aña di e logro di Status Aparte riba 1 di Januari. Despues di cendemento di pagara a sigui cu e grupo di Dande di Tipico Macuarima cu a canta y entretene e publico presente cu e tradicional Dande. in duda cu MEP por mira atras riba un evento sumamente exitoso na final di aña 2015.



FOR A LIMITED TIME ONLY

# FONDUE

## FESTIVAL

FACEBOOK.COM/WENDYSARUBA



**SOLO**  
BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD  
4 Januari 2016  
*Di Pueblo*

**Prijs di bari di  
petroli Mundial:**

**Us\$ 37.28**

**Prijs na Aruba:**

**US\$ 90.00  
(hedging)**

**Dialuna**

**4 Januari  
2016  
Bon aña!**

## Mike de Meza ta un.... **HIPOCRITA**

Minister Mike de Meza ta un hipocrita! Pa no laga espacio pa duda, nos a busca e definicion di kico ta "hipocrita" y nos a topa cu esaki:

La hipocresía es la actitud constante o esporádica de fingir creencias, opiniones, virtudes, sentimientos, cualidades, o estándares que no se tienen o no se siguen. La persona hipócrita finge cualidades o sentimientos contrarios a los que verdaderamente tiene o experimenta.

Dia 18 di April 2015, e minister a declara, cual a keda publica den Bondia Aruba cu " Por cuminsa desmantela Valero den 2



luna".

Despues cu Glenbert a haci tur su esfuerzo na Venezuela pa asina cra un oportunidad nobo, awor De Meza kier bin pretende, haci comosifuera cu ta di masha tempo e tabata negoshando cu PDVSA. No tin duda cu e tabata sinta na mesa cu Roberto



Rincon, pero nunca el'a bin anuncia NADA. Loke el'a logra ta anuncia DESMANTELACION. Asina nos ta haya sa con

hipocrita henter e Partido AVP ta, cu awe ta core bin para banda di MEP, pretendiendo cu ta nan a logra algo pe refinaria.

Mike de Meza ta ehempel clasico y den optima forma di ta un persona HIPOCRITA! Su casa Brigitte, IGUAL cune!

## Silencio total pa Roberto Rincon



Tareinandoun silencio total serca nos ministernan, pa loke ta trata nan relacion cu e Magnate Venezolano Roberto Rincon. Desde cu Rincon a wordo deteni, poco por a tende di e ministernan pa loke ta trata e vinculo y amistad cu nan tin cun'e. SOLO



DI PUEBLO a haci masha hopi pregunta, pero sin ningun contesta.

Alex Schwngle: Esaki ta pa di 3 of cuater ves cu nos ta puntra Schwngle si e conoce Rincon y si ela haya placa di Rincon pa su campaña sea directo, indirecto of 'via via'. Alex



no kier contesta! Dcion?

Nos a publica cu Rincon a treat algun minister y funcionarionan di nos pais masha gezellig mes na Houston. Tur esaki a wordo publica pa tres otro prensa. Dicon Paul Croes no kier contesta? Nos a puntra Mike Eman



si di berdad el'a haya \$150.000.00 di Rincon for di placa di corrupcion y fraude, pero tampoco Eman no kier contesta. Esposa di Eman, Doina, tambe tin contacto cu Rincon? Y finalmente Mike de Meza tambe. Boso a core den Limousin



na Houston? Y unda boso recibo di HOTEL ta? Unda boso a keda? Boso por manda copia di e recibonan aki pa SOLO? Nos kier transparencia y aclaracion, pero tur minister ta den silencio total. Parce cu Rincon a pasa KLEM na nan boca?



## BENNY NISBET (PPA)

# “DEN INTENTO PA SUA VISA DOLOR CAUSA NA PUEBLO.....GAB. MIKE EMAN(AVP) A PRACTICA ‘MEA(NOS) CULPA’ !!”

E ‘hedging’ pa parti di WEB NV cu bendicion di ministro Mike de Meza tabatin consecuencia dramático pa pueblo di Aruba durante 2015. Awe cu rond mundo ta pagand \$ 35,-- pa bari na Aruba nos ta paga alrededor di \$ 95,-- pa bari cu ta mas cu 200 % cu pueblo lo mester paga !!.

Consecuentemente esaki ta impacta e prijs cu pueblo di Aruba ta pagando pa awe y corriente dramáticamente. Si un ciudadano ta pagando e suma mensual di f. 300,-- pa luna esaki probablemente lo mester f. 100,-- pa luna. Cu otro palabra pueblo di Aruba ta worde perjudica un 200 % pa luna.

Riba e penultimo dia di anja gabinete Mike Eman a tene un conferencia di prensa unda tabata presente Prome Ministro Mike Eman, Ministro encarga cu Elmar y WEB Mike de Meza y representanten di e companianan involvi durante cual Ministro Presidente a anuncia cu nan a analisa henter e



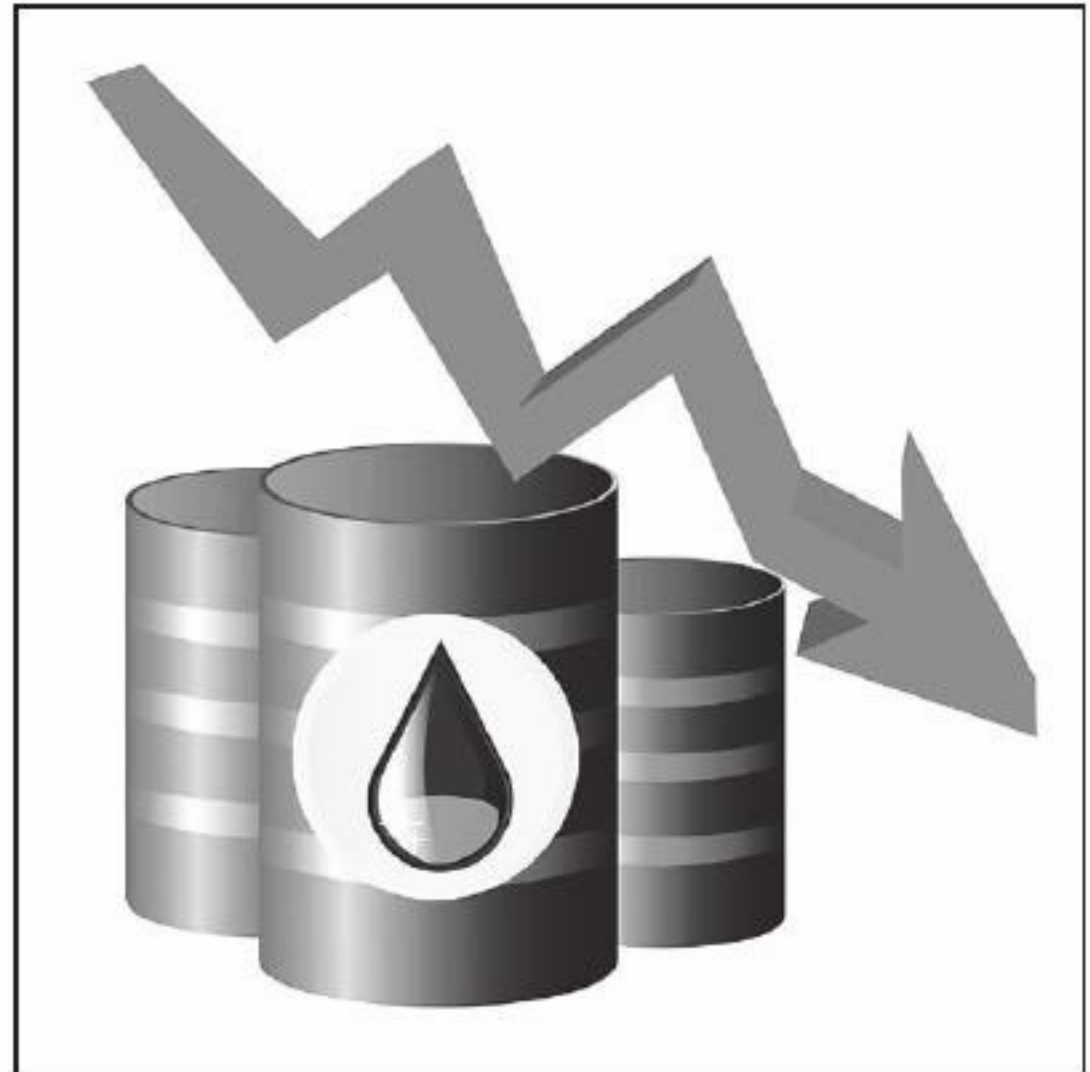
problematica y a jega na e conclusion cu prijs di corriente lo baha entrante januari 2016 cu apenas 10 %.

Na prome lugar PPA ta di opinion cu e acto y decision aki ta un ‘intento pa suavisa’ e dolor causa pero na mes momento e ta un practica di ‘mea (nos) culpa’, aceptando e error dramático cu gabinete Mike Eman a causa cu ta perjudicando kada familia aki na Aruba unda nan mester paga casi 200 % mas cu normalmente un familia lo mester paga.

**MEA(NOS) CULPA.....** pero ata un rebaho di 10 % pa boso.....!! Esta abuso....ta perjudica kada famia cu mester

paga mas cu 200 % cu situacion mundial ta pone cu nan mester paga !! Aumentando tur producto y servicio cu e pueblo mester paga dramáticamente !! Pueblo ta pagando e prijs pa ‘mal maneho’ di gobierno di AVP/Gabinete Mike Eman y si e pueblo tabata duda ....e rebaho den pura na final di anja ta demonstra e admission di gabinete Mike Eman cu ta nan eror serio !! Pero e rebaho ta coi hari....solamente 10 % mientras pueblo ta pagando mas cu 200 % mas cu pueblo mester paga !!

Un crisis financiero cu deficitnan halto, fondo presta di mas, debenan cu pueblo mester paga !!



Hedging cu ta causa cu pueblo mensualmente ta worde perjudica cu 200 % of mas !! y mucho mas crisis causa pa maneho di AVP esta gabinete Mike Eman !! PPA ta di opinion cu ora anja habri, gabinete Mike Eman lo

hasi e pueblo un favor pa entrega su retiro asina cu anja habri y decretal eleccionan pa pueblo elehi un parlamento y un gobierno nobo !!

Aruba, 30 december 2015  
Lider Politico di PPA

## THE RITZ-CARLTON, ARUBA A DISPIDI DI AÑA 2015 CU PAGARA Y DANDE

Como parti di e celebracionan di fin di aña, e damas y cabayeronan di The Ritz-Carlton, Aruba huntu cu algun bishitante a reuni pa celebra e despedida di un exitoso y memorabel aña 2015. Esaki a bay den un ambiente tradicional di Aruba cu sendemento di pagara acompaña cu un grupo di Dande.

E pagara a wordo sendi pa e General Manager Steven Redkoles.

“The Ritz-Carlton, Aruba ta sumamente orguyoso di forma parti di e comunidad di Aruba y di por aporta na e turismo di e isla”, General Manager Steve Redkoles a comenta. Ariba e foto por mira momento cu e pagara a wordo cendi y cu e pesonal tabata brinda pa un bon aña 2016.





## Ladron a drenta cas di coordinador di Minister...

# Clyde Burke di Fundacion MUSICA hopi irita riba ladron cu a drenta su cas

E coordinador di Minister, Sr. Clyde Burke a publica riba su cuenta di Facebook, cu ladronnan a drenta su cas, rebotea su cas y horta cosnan den su cas.

Clyde Bruke aparte di ta coordinador di Minister Mike de Meza, ta tambe encarga cu Stichting Musica. Si e no ta tesorero di e fundacion Musica, e ta actuando como Presidente di e Fundacion.

Nos corant a bin compronde cu ladronnan a logra horta placa cash di su cas. Loke no ta conoci ta si e placa cu a wordo horta, ta di Sr. Clyde Burke personalmente of lo por ta un suma di placa cu ta pertence na Stichting Musica of di cualkier otro organisacion unda Clyde ta atende.

E post via Facebook,



**Clyde Burke**

9 hrs · 21

Tonight you entered my house without my permission. You turned my house upside down. You stole what is not yours. Prepare for the wrath. Cause i will not forgive you. I worked hard for what i own. May God have mercy on your soul. Clyde Burke



ta duna un vista di e sentimento di rabia cu ladronnan ta trece sercanan victima. Na hopi ocasion ta wordo treci dilanti cu no tin maneho pa loke ta trata criminalidad y cu Gobierno mes ta hiba un maneho pro crimen. Aki un ves mas nos mester constata cu ta henter

Aruba ta bira victima di ladronocia. No ta importa si bo ta geel of berde, tur hende ta haya bishita di ladron.

Mientrastanto nos tin un Gobierno di AVP, un prome minister Mike Eman, cu tambe ta pro-criminalidad, pasobra e mes ta sigui tolera Arthur

Dowers den e stoel di Minister di Husticia.

Ban wak si awor cu a toka turno na un coordinador, anto cu Mike Eman lo por haya e menshae pa asina por remplaza su minister di husticia y pone un otro cu lo por haci un esfuerzo pa frena e ola di criminalidad cu ta asotando Aruba.

Riba e mensahe aki, Sr. Bruke, kende porcierto ta un ex polis, ta mustra su iritacion, bisando cu e lo no pordona e ladron.

Aparentemente Sr. Burke a bishita warda di polis pa asina entrega keho di ladronocia.

## Brazil Taekwondo Stichting a train na Seroe Colorado





# SOLO SALUD

## MENSAHE DI FIN DI ANJA Y AÑA NOBO:

Na promer lugar mi kier a gradici staff y management di Solo Di Pueblo en especialmente Directeur Edmond Croes pa e oportunidad di por semanalmente presenta mi artikulonan di salud den e espacio SOLO SALUD cu tin como meta informa y educa nos pueblo riba e tereno tan importante cu ta nos salud! Un biaha mas masha danki pa e espacio y spera di tin hopi anja mas cu e espacio aki.

Un danki tambe ta bai na abo cu ta lesa e artikulonan tur siman ja cu comentarionan positivo cu mi sa di e artikulonan, ta hopi motivante pa mi persona.

No tin duda cu nos hendenan a bira mas conciente di nan salud y cu esapcionan manera esaki ta juda hopi pero nos falta hopi ainda. Ainda nos tin hopi hende cu malesanan manera Diabetici, Cholesterol haltu, Precion, Curason.... etc y principalmente ainda nos tin hopi hende cu sobre peso aki na Aruba.

Mi ta motiva bo pa e anja cu bo ta bin aki pa bo trese un cambio pa bo mes...pa bo no habri e anja den e mes un estado of habitonan di 2015 sino tuma e pasonan nesecario pa mehora bo salud.

Bo por conta riba mi cu mi lo sigi haci mi best pa duna bo lo ultimo riba e tereno di nutricion y ehercicio.

Mi ta desea boso un dushi cambio di anja rondona pa famia y amigonan y cu Dios bendiciona boso cu un 2016 jen di salud!

## TIPS PA UN 2016 SALUDABEL

### TIP1

#### -BAHA PESO

Un di e resolucianan mas mencionan tur anja y un di esunan menos alcanza tambe debi na e dificultad cu nos tini pa mantene loke ta nesecario pa baha peso. E jabi di exito ora tat rata dib aha peso ta pa no kere ni verwacht cu bo lo baha peso di awe pa majan. E lo tuma tempo y e lo bai slow pero sib o mantene bo mes na e plan di come menos suku, come

menos cuminda, come mas saludabel y haci ehercicio, bo lo jega.

### TIP 2

#### -AMISTAD

Investigacionan ta muestra cu si bo tin un grupo di Amistad cu bo ta topa cu nan regularmente, bo lo biba mas largo. Awendia tecnologia ta haciele muchu mas facil pa nos comunica cu otro sea ta famia of amistadnan.

### TIP 3

#### -STOP DI HUMA

Humamento NO ta in mas y danki Dios tin hopi lugarnan cu ta prohibi humamento, Si ba purba di stop hopi biaha sin a logra, bo no ta bo so. Puntra kalke humado cu a logra stop cuanto biaha e no a cai bek.

Purba diferente metodo pa wak cua si lo juda bo. Nos sa cu e ta un di e habitonan mas dificil pa stop cu ne, pero e valor di un mihor salud y e cen cu bo lo scapa, ta val muchu mas

### TIP 4

#### SPAAR

Spaar cen door di haci escohencianan cu lo cambia bo estilo di bida pa loke ta salud. Por ehempel ora bo bai haci compras, bai cu un lista prepara envez di bai sin plan cu ta haci cu hopi biaha bo ta compra cosnan cu no mester.

### TIP 5

#### BAHA STRESS

Cu stress ta un parti in-evitabel di bida nos sa esei pero trata no lage bira cronico pasobra e por eleva e riesgonan di haya insomnia, obesidad, deprecion, diabetici y curason. Evita drumi tiki hora, haci mas ehercicio, come mas saludabel y pasa mas tempo cu famia y amistadesnan. Tambe tuma tempo liber pa bo mes.

### TIP 6

#### BAHA COMPLETAMENTE CONSUMO DI ALCOHOL

Un glas pa dia por tin su beneficianan pero nos sa cu aki na Aruba, consumo di alcohol ta basta haltu. Alcohol ta afecta bo cerebro, subi e riesgo di deprecion, perdida di memoria, malesanan di lever y curason, stroke y awor nos sa hasta canceran manera cancer di greganta, boca, lever y pecho.

### TIP 7

#### DRUMI SUFICIENTE

Bo sa cu drumimento ta importante pa e salud pero laga mi enfatisa cu drumimento apropiada (8ora+) ta hopi mas importante cu bo ta kere. Falta di sonjo ta ser asosia cu Obesidad y Diabetici tipo 2. Pues drumi tempran pa bo lanta

tankatan!

### TIP 8

#### CUMINSA

E ultimo tip ta un cu hopi di nos ta priminti nos mes y otronan pero cu hopi no ta cumpli cu ne. CUMINSA cu sea come mihor..elimina suku..elimina alcohol..elimina junk food..etc y CUMINSA cu un programa di Ehercicio.

E prome stap ta dificil pero bisa bo mes e stap ei ta pa bo salud!!! Priminti bo mes cu bo lo bai por ehempel pa 8siman sin faya y mi lo garantisa bo cu despues di e 8simanan ei, bo lo sinti y muestra mihor cu lo motiva bo pa bo mantene bo programa du nutricion y ehercicio.

### TIP NR 1. PA HENDE MUHERNAN PA 2016

E tip nr 1 pa nos hende muhernan pa e anja cu ta bini aki 2016 ta TRAIN CU PESO.

-Baha y kima VET mas eficiente -Mas musculo...mas calorica bo ta kima -Bo curpa lo cambia y haya un figura mas estetico -Mas Energia -Curason mas saludabel -Wesonan mas fuerte -Menos stress

### TIP NR 1. PA HENDE HOMBERNAN PA 2016

E tip nr 1 pa nos hende hombernan pa 2016 ta GET FIT!

-Ban baha e baricanan y cintura nan hancha pa un miho salud -Esaki ta inclui come mihor -Mas Energia -Reduci Deprecion -Curason mas saludabel y evita e riesgo dim as malesanan -Mas Stamina





**EDUCATIEF: PLATAFORMA NOS TA ARUBA VOOR EEN BETER ARUBA**

# **ROBERTO RINCON, THE U.S. JUSTICE DEPARTMENT, HET HEDGING SCHANDAAL EN ONZE SUPREME LEADER AYATOLA MIKE EMAN**

**NA REGEN KOMT ZONNESCHIJN DE CREATIE VAN EEN FANTASTISCH ARUBA EEN  
DAADWERKELIJK ONE HAPPY ISLAND IS NABIJ**

**\*27 augustus 2015**

De Arubaanse bevolking heeft op 27 augustus 2015 geprobeerd de AVP-regering van Mike Eman naar huis te sturen en dat zou ook gelukt zijn als de aangewezen persoon de deur van het parlamentsgebouw van binnenuit geopend had zoals dat met hem afgesproken was want dan had de woedende bevolking het parlement bezet gehouden tot het aftreden van de regering Mike Eman II bereikt was. Wat toen niet lukte gaat nu gebeuren..... onze Supreme Leader Mike Eman zal moeten aftreden!!

**\*Roberto Rincon , het hedgingschandaal en de US Department of Justice**

Enkele maanden geleden schreef ik in mijn columns voor Solo di Pueblo al hoe de hedging van Mike Eman, Mike Bou Meza en olietsaar Frank Hoevertsz werkte en dat er een maatschappijtje tussen de regering en de olie-inkopen moest zitten.

**WE WETEN NU DAT ZO'N NV ER IS EN DAT DIE NV TOEBEHOORT AAN ROBERT RINCON...EN IK TWIJFEL ER GEEN SECONDE AANDAT AYATOLA MIKE EMAN, MIKE BOU MEZA EN FRANK HOEVERTSZ DAAR OOK DEEL VAN UIT MAKEN**

en dat die NV tegen de wereldprijs van 40 dollar per barrel olie inkoopt voor Aruba en aan Aruba doorverkoopt voor 90 dollar per barrel en dat Rincon, Eman, Bou Meza, Hoevertsz en nog een paar van dat soort lui, met 50 dollar winst per barrel weglopen en onderling verdelen!

Waarom zouden zij anders 100 % van de olie-inkopen gehedged hebben tegen 90 dollar voor 3 jarenlang terwijl het de gewoonte was om slechts 20% van de olie-inkopen te hedgen voor 3 maanden? Omdat men inside informatie had dat de olieprijs zou dalen en men dus goedkoop olie kon inkopen om die duur aan Aruba te verkopen als Land Aruba de hoge prijs van 90 dollar voor enkele jaren zou vastleggen. Dat is wat er via Roberto Rincon gebeurd is en nu gaat de U.S. Justice Department Roberto Rincon's duistere zaken op Aruba met Mike Eman en Mike Bou Meza onderzoeken net zoals U.S. Justice dat deed met



FIFA- president Sepp Blatter! En reken maar dat zij dat heel grondig gaan doen en dat er heel wat mensen de bak ingaan!!

**\*Schijnheilige Mike kondigt 10% verlaging van de elektriciteitsprijs aan**

Mike Eman is in alle staten van paniek en probeert zich te redden bij de bevolking van Aruba met een heel schijnheilige aankondiging van een reductie van de prijs van elektriciteit met 10 procent. Die 10 procent komt gewoon uit zijn winst van de 90 dollar per barrel die hij ontvangt voor de olie en de 40 dollar per barrel die hij betaalt voor die olie...toevallig hè, dat hij juist nu een 10 procent korting aankondigt. Toevallig???? Nee, het is friamente calculado, Mike wil goodwill kweken bij de Arubaanse bevolking, Ayatola Mike is in paniek, Mike weet dat het spelletje, het feestje is afgelopen!

**\*De nieuwe interim-regering**

Verleden beschreef ik voor u wat de definitie en interpretatie van politiek moet zijn voor de komende interim-regering. Anders dan wat Eman gedaan heeft met zijn eigenbelangenpolitiek op Aruba, moet de interim-regering het algemeen belang van de bevolking gaan dienen, het belang van alle burgers. Politiek is voldoen aan de wensen en behoeften van de bevolking en de beloftes aan hen waarmaken. De taak van de regering is om welzijn en welvaart voor hun burgers te creëren en te realiseren zodat inwoners plezier in hun leven en vertrouwen in hun toekomst hebben en iedereen een menswaardig bestaan kan hebben. Regeren is dan om die beloofde doelen te realiseren en te presteren, het is niets anders dan managen. Ministers dienen er te zijn voor de burgers net zoals een manager van een bedrijf er is



voor zijn klanten; burgers moeten als klanten netjes, heel goed en fatsoenlijk behandeld worden door de overheid, ook al omdat in feite de burgers niet alleen de klanten zijn, ze zijn ook de eigenaren van de NV Land Aruba! De overheid moet heel goed luisteren naar wat er in de samenleving leeft, ministers dienen zich op de belangen van de burgers te richten, op de belangen van de samenleving. Politici zijn er voor de burgers en niet andersom!

**\*Nos ta Aruba en een fantastisch Aruba**

Nos Ta Aruba zal vooraan lopen om heel spoedig in 2016 een

FANTASTISCH ARUBA te creëren en wij roepen vakbonden, burgerbewegingen en alles en iedereen die zich oppositie beschouwt op om de gebeurtenissen rondom Roberto Rincon heel goed te volgen. De U.S. Justice Department gaat nu ook onderzoeken welke streken Rincon op Aruba heeft uitgehaald met Mike Eman en Mike Bou Meza...let op: BARBERTJE GAAT HANGEN, de schuldigen aan de Arubaanse oliehedging gaan hangen, net zoals Roberto Rincon en Pollo Carvajal gaan hangen. Met het einde van Ayatola Eman, komt een FANTASTISCH ARUBA eraan!

HAPPY NEW YEAR, BON ANJA !!

Jan de Ruijter... Vroeger hotelmanager, oprichter en voorzitter van de Aruba Hotel and Tourism Association is Jan de Ruijter al jarenlang actief bezig op het maatschappelijke, sociale en politieke vlak. Hij is voorzitter van Nos ta Aruba en strijdt als een politieke activist voor een beter Aruba. Elke maandag legt hij in deze wekelijkse column uit wat Nos ta Aruba wil bereiken. Hij stelt commentaar op prijs via [janderuijter@yahoo.com](mailto:janderuijter@yahoo.com)



# Auto a bolter na Paradera y dama na estado envolvi

Diasabra atardi riba caminda di Paradera na altura di e Burger King a sucede un desgracia caminda un Hyundai Tucson a bolter. E dama chauffeur a keda pega den e vehiculo.

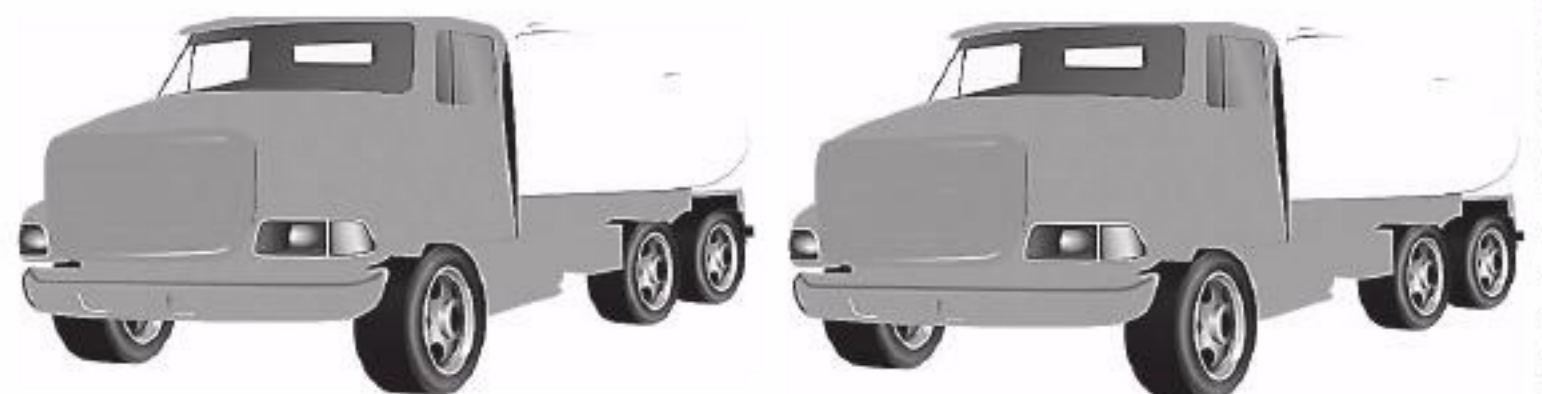
Di biaha unidad policial, ambulance y brandweer a presenta na e sitio. Polis a constata cu e Tucson ta bayendo abou y un auto su dilanti a brake di golpi pone cu e dama a brake y e stuur a lock cune cu consecuencia e wiel a bay dal riba e acera halto cu tin banda di caminda y pone e auto kentel. Cu ayudo di personal di brandweer a saca e señora na estado y hibe hospital. Den e Tucson tabatin un mucha chikito cu parce no a haya nada, pero tabata hopi spanta. Algun persona mesora a cuminza trankilise. Ambulance a control'e ne sitio



**Servicio Rapido**

**Mario's Septic Service**

**560-3500 / 565-4477**



**Club Trappers,  
pa tur ocasion!**

**748-8280**

**Club ta airco,  
comodo pa  
cualquier evento**



## Yos Septic Tank Service

Chica pos y habri tuberia Pa un bon servicio y mas informacion tuma contacto cu Nena Dirksz na 7482689 of Jose Dirksz na 5666144 Paradijs #09 - Oranjestad, Aruba.

**Prome cu bo cera telefon, nos ta para dilanti bo cas! Mas rapido cu YOS no ta existi!**



# Solo di Pueblo....

## Nan tambe tabata wordo getreat?



Despues cu SOLO DI PUEBLO a lesa e acusacionnan cu tin contra di Roberto Rincon y su amigo Abraham Shiera, nos a keda sorprendi di tur loke Roberto Rincon ta capas di haci.

Mas asombra nos a keda ora cu Mike de Meza a



declara na un prensa local, cu e ta haya Roberto Rincon "un bon hende" y "amigo di Aruba".

Wel, ora nos a lesa e 18 acusacionnan cu tin contra di Rincon, nos ta puntra nos mes: Ta ki clase di "bon hende" y ki clase di "amigo di Aruba"



nos tin?

Rincon a horta PDVSA den gran forma, corupiendo tur e oficialnan, cumprandonan cu placa pa asina e, hunto cu su amigo Shiera por a horta miyones y miyones. E pregunta ta: E delegacion di Aruba cu



a bay Houston, tambe a wordo getreat pa Rincon? Esey ta loke varios prensa local a skirbi, unda a paga Limousine pa delegacion di Aruba y a wine and dine.

Na cua hotel e delegacion di Aruba a keda? Kico tur Roberto Rincon a paga pa nan? Dicon te cu awe,



ningun por a sali padilanti pa contra aresta of refuta publicacionnan di Solo di Pueblo y di demas prensanan local?

Dicon ta reina silencio serca e Ministernan pa cu Roberto Rincon? Acaso nan no kier tin transparencia mas?

## Chabalito ta purba hiba droga KIA

SANTO DI PATIA – Diahuebs, pa mas of menos 10'or y 10 di mainta, Central ta manda polis KIA, caminda un hoben lo a purba di contrabandea droga den KIA. A papia cu e ploegleider di CEA, a declara cu durante control rutinario di seguridad, e hoben SS a bin haya cu dos paki chikito, cu tabata tin yerba den dje. E hoben SS, rond di 10'or y mey a wordo gara y wanta como sospechoso. E dos paketenan a wordo confisca. E sospechoso, di apenas 15 aña, a wordo hiba warda di San Nicolas, caminda el a keda presenta dilanti di fiscal auxiliar. E caso a wordo hinca den man di departamento di narcotica.

## Problema cu cacho na Palm Beach

PALM BEACH – Diahuebs, pa mas of menos 10'or y 44 di mainta, central di polis ta manda patruya na un adres a Palm Beach pa un problema cu cachonan los.

Eynan a papia cu e dama C, kende a declara

cu dos cacho preto di su tanta tabata molestia. E cachonan ta bin tur dia riba su tereno. C mes tin tres cacho preto di cual 1 di nan ta loops. E cachonan di su tanta ta bin riba su tereno y ta bay cu sapato. Tambe el a yama polis pa papia cu su tanta.

A papia cu EC, kende ta biba na Monserat. E no kier a pone su cachonan na cadena. El a declara cu dia 5 e lo bay pone porta na su cura. E kier pa su cachonan cana los riba su tereno. El a wordo poni na altura cu un process-verbaal lo por wordo traha.



### Servicio pa Fura Matras.....

Busk'e mainta, fur'e y entreg'e atardi mes

*Trabao garantisa pa bo drumi mihor*





**Servicio ta encera**

- \* Nos ta revisa bo matras completo
- \* Tela di bon calidad borda cu diseñonan bunita cu extra foam pa mihor suport
- \* E Fabrica mas recomenda pa fura matras

Sabana Blanco 34-A - Tel: 582 2709 of 582 4405 - Fax: 583 9637  
Email: sleepcom@hotmail.com  Sleep Comfort Aruba

### Haci huña bunita.....



**Si bo desea bo huña nan bunita, whatsapp of bel +297593-9005**



## Draaimento di brommer y auto a bay for di man pafo di Manuelito's

Diahuebs atardi pafo di Manuelito's tabatin un multitud di personanan riba caya cu nan brommer, ta algo di tur aña cu ta caba na bululu cu fever cu ta obstaculisa caminda. Pero e biaha aki algo a bay robes den fever caminda e motociclista a perde control slip dal un señora banda di caminda. Varios unidad policial a acudi na e sitio pa asina pone orden publico y manda tur hende pa nan cas.



## Minister Paul Croes: Departamento di Asuntonan Social lo conta cu un director nobo den 2016



Minister di Asuntonan Social drs. Paul Croes a informa cu den 2016 lo tin varios accion y desicionnan importante pa e maneho social di nos pais. Uno sigur lo ta e nombracion di un director

nobo pa e departamento di Asuntonan Social di Aruba.

Recientemente e directora sra. Geertvliet a bay cu pensioen y asina e minister a start un proceso hunto cu DRH pa asina haña un director pa e departamento.

Un departamento di sumo importancia pa nos comunidad debi na e varios serviccionan social cu ta wordo brinda.

Apoyo material y no material, cu ta rekeri di hopi trabou preparatorio.

Un trabou intensivo y cu ta rekeri cierto experticio y conocimiento.

E mesun departamento aki ta encarga cu e maneho pa personanan cu limitacion den nos sociedad.

"E proceso pa yega na un director ta andando y nos ta spera cu dentro di poco Consejo di minister por tuma un desicion a base di propocicionan cu bin dilanti di parti di e Comision cu lo ta encarga cu e werving.

E ta un funcion cu un responsabilidad grandi. E ta un departamento grandi tambe pa locual ta e cantidad di personal y den un organisacion asina e aspecto aki tambe tin su retonan", minister Paul Croes a muestra.

### Menasa di pelea na Cinema

ORANJESTAD – Diahuebs, pa mas of menos 3'or y 41 di madrugada, Central di Polis ta manda patruya na altura di Seaport Cinemas, den cuadro cu menasa di pelea. Eynan no a topa cu nada, pero si tabata tin hopi hende para pafo. Tur hende a wordo cori for di e sitio. Un otro patruya di Playa y Santa Cruz a yega na e sitio. Paz entre tanto a wordo temporalmente restora.

### Auto a wordo horta for di parkinglot di Renaissance

ORANJESTAD - Diahuebs, pa mas of menos 2'or y 20 di madrugada, a yega na warda di Playa e homber W., kende a duna keho di ladroncia di su auto. Keha a wordo tuma.

### Cachonan ta bringa cu esunnan di bisiaña

MACUARIMA – Diahuebs, pa mas of menos 9'or y 22 di mainta, Central di Polis ta dirigi patruya di Santa Cruz pa un cas na Macuarima, caminda cu cachonan lo a bay riba tereno di bisiaña y lo a bringa cu nan cacho.

E doño tabata kier pa polis bay papia cu e bisiañan riba e problema di cachonan laga los. A bay eynan y a papia cu e doño y a pone na altura di un ke otro.

E tabata tin comprension y e lo mara su cachonan y tambe e lo papia cu su bisiaña pa asina mira si por yega na un acuerdo.



**Laga Solo di Pueblo cubri bo celebracion, bo fiesta, b-day, of casamento!**  
**Yama nos fotografo na:**  
**748-3293**



## Brazil Taekwondo Stichting a train na Seroe Colorado

Den fin di siman training a sigui pa e team di Train Hard Fight Smart den Colony na e tennis court.

Pa Clifford Rasmijn di Brazil Taekwondo Stichting training tin cu sigui si nos kier logra nos meta y mester pone tur cos un banda pa asina traha ariba esaki.

Training nunca ta facil na Brazil Taekwondo Stichting, pasobra e paisnan eyfo no ta para keto niun rato. Mescos cu nan tin meta y plan nos di Brazil Taekwondo Stichting tambe tin. Ta bira tempo pa awor na 2016 nan cuminsa wak ariba na nos y no contrario. Un di nos metanan ta pa nos por sigui traha duro pa asina e team di Train Hard Fight Smart yega su piek y sigui hisa e bandera di Aruba internacionalmente.

Pa nos por haci tur esaki, mester papia di un plan y meta. E dos cosnan aki ta bay hunto den un direccion so cu Brazil Taekwondo Stichting tin. Nos ta focus hopi ariba nos metanan y lo haci tur cos posibel pa asina nos yega na nos meta. E caminda ta largo, pero nos lo haci esaki chikito cu e tempo cu nos tin. Nos sa scoge training pafor den veld y paden den e gymzaal, cada uno tin su tacticanan y cu ta wordo usa pa training. Un cos cu ta traha ariba dje semper prome ta e uithoudingsvermogen di nos atletanan.

For di dialuna dia 4 di Januari training ta cuminsa bek na Tarcisius Kleuterschool for di 5'or pa 6'or di atardi pa e infantilnan y ta pa tur esnan cu kier siña e deporte Taekwondo. For di 6'or di atardi pa 7'or di anochi ta pa tur esnan cu ta mas avansa den Taekwondo. Tur diamars, diahuebs training ta for di 4'or pa 6'or di atardi pa e team di Train Hard Fight Smart, pasobra training ariba diamars, diahuebs y diasabra ta duro y solamente pa e team di bringadornan mas avansa manera a menciona caba.

Si bo persona ta interesa y kier sa mas di Brazil Taekwondo Stichting su plan y organisacion, semper por bishita nos ariba e orarionan menciona aki ribanan.



## Doño a haya su auto riba bloki despues di fakkel



Diadomingo pasa di 2'or marduga un persona cu a caba di gosa di fakkel a yega na su auto Kia Rio staciona den e parkeer plaats grandi di bus halte na Playa. Pa su sorpresa e no por a kere loke el'a mira: El'a haya su auto riba bloki. E doño a notifica Polis di biaha di e sucedido y patruya a presenta pa tuma datos.





## Jeep horta haya na Tanki Leendert



Diadomingo mainta habitante di Tanki Leendert patras di Acero a tuma nota di un jeep land cruiser laga a atras banda di un ware house. Mesora a notifica central di polis di esaki.

Di biaha a despacha unidad policial y a topa cu e jeep. Polis a laga takkel e jeep aki pa mas investigacion. Den e caso aki por nota cu e persona cu a joyride e auto, no a causa daño na e auto.

No ta tur doño tin mes un suerte, pasobra na hopi ocasion, autonan di joyriding takeda pluma, riba blokki y completamente desmantela.

## Situacion a hera a bay fo'i man na Cas Casuela

TANKI LEENDERT – Diahuebs, pa mas of menos 1'or y 43 di madrugada, Central a dirigi patruya na Cas Casuela pa un homber burachi y fastioso. Eynan a topa cu un grupo di hende na otro banda di caminda di Cas Casuela y polis a bin nota cu tabata tin un

intercambio di palabra entre nan. Mirando cu e hombernan tabata bebi, polis a pidi e homber den varios ocasion pa e bay cas. E no a duna oido ni tampoco compresion. En conexion cu esaki, e homber MSBG, a wordo deteni. BG a resisti y a purba di los. Durante

e forsegeo, esaki a kibra holoshi di un di e agentenan. E sospechoso a wordo hiba warda na Playa, presenta dilanti fiscal auxiliar y a ricibi un cuarto gradis na warda di Shaba pa e saca su wayaba.

### TRAPPERS CLUB

- Fiesta, reunion, ricibimento, bruid, fiesta grandi o chikito. - Workshop, reunion, reunion deportivo, encuentronan di iglesia.
- Area openlucht ta acomoda 1000 persona
- 2 Sala cu 3 airco cu ta acomoda te cu 400 persona - Area openlucht cu stage, pa festival, iglesia, fiesta familiar
- Situa pariba di Botica Central, pabao di veld di Rockets @ Sta Cruz 748-8280

**Laga Solo di Pueblo cubri bo celebracion, bo fiesta, b-day, of casamento!**  
**Yama nos fotografo na:**  
**748-3293**



## Botica na Warda pa aña nobo:

2 jan - 9 jan 2016

Pabao di brug: Botica Central  
Pariba di brug: Sero Preto

### Rooster di dokter na Warda IMSAN pa luna di Januari 2016

MA	04	LINDEN V/D
DI	05	LUCHMUN
WO	06	RAMAUTAR
DO	07	TROMP
VR	08	VIS
09 – 10 JANUARI GIEL		
MA	11	WEVER
DI	12	BODERIE
WO	13	BRITT-CROES
DO	14	de CUBA
VR	15	EVERY
16 – 17 JANUARI LINDEN V/D		
MA	18	GIEL
DI	19	LINDEN V/D
WO	20	LUCHMUN
DO	21	RAMAUTAR
VR	22	TROMP
23 JANUARI LUCHMUN (Kinder Carnaval		
24 JANUARI LUCHMUN		
MA	25	GIEL

### Numbernan di Emergencia:

Central di Brandweer	911
Polis	100
Sanicolas	104
Sta Cruz	105
Oranjestad	102
Shaba	107
Tip Line	11141
Hospitaal	527-4000
Centro Medico San Nicolas	524-8833
Ambulance	
Wayaca	582-1234
Sanicolas	584-5050

Solo di Pueblo: 5859500

Manda comunicado na:  
solodipueblo@gmail.com



# Pelea grandi a caba cu un persona seriamente herida

Diadomingo den careda di 3:30 marduga den e casnan di pueblo na Pos Chikito a surgi un pelea basta grandi contra algun persona. E pelea a caba na un persona seriamente agredi.

Di biaha varios unidad policial a acudi na e sitio y topa cu un homber cu a haya slanan basta fuerte na curpa y tabata sangra profusamente.

Ta un hende homber di alrededor 60 aña a keda agredi pa un homber mas jong cune y polis a detene e agresor y un muhe y nan a keda transporta pa warda.

Na e sitio personal di ambulance a atende cu e victima di biaha y cu urgencia a transporte pa hospital.



## Homber ta gara cu man den mansa den Cuquisastrat

Diahuebs, pa mas of menos 3'or y 13 di madrugada, Central di polis ta manda patruya den Cuquisastrat, caminda cu un homber a wordo gara cu 'manos en la mansa' ta horta. Eynan a papia cu e dama G., kende a declara cu e, hunto cu su ruman homber ta wak pa cas di nan tata, kende ta den exterior. El a declara cu el a Sali pa 2'or di mainta y pa 3'or a yega bek cas, ora cu nan a nota un homber desconoci, bisti cu un camisa color biña, un short color blauw y cu un pechi blanco, ta purba di core bay for di nan cas. Nan a nota cu e homber a Sali for di nan cas, y seguidamente a ripara cu e homber a kibra drenta den nan autonan. Despues di esey nan a sigui e homber y gar'e. Na yegada di polis nan a pasa e sospechoso den man di polis. E homber desconoci a bay cu perfume, un charger di celular, un celular, remedi, algun placa larga y un cartera for di e auto di G., cu ta un Nissan March color blauw.

E homber lo mester a forsa e bentana banda panort di e cas, pero no a logra drenta. A papia tambe cu ruman homber di G., US, kende a declara cu e homber a kibra e bentana dilanti di su Mazda Miata color biña. E homber lo mester a forsa e dak di e auto y a bay cu un caha cu dos speaker den dje. G y US a duna keho y e sospechoso yama MRH, a wordo hiba warda di Playa, caminda cu el a wordo presenta dilanti di fiscal auxiliar.

## Homber deteni pa agredi dama y causa destruccion na auto

Diadomingo marduga patras di Sividivi Bar a surgi un problema ora cu un homber a yega y causa destruccion na auto di su ex pareha. E homber a agredi e señora tambe y hendenan cu a wak a cuminsa agredi e homber formalmente pa siñe respeta hende muhe. Manera patruya a yega e homber a core pa e oficialnan y aki a start un persecucion na pia y a detene e homber.





## Maltrato den Johan de Wittstraat

ORANJESTAD – Diabierna, pa 3'or y 28 di mainta, durante control den Emmastraat, polis a wordo para na altura di Gleny's Corner. Un homber a musta polis un persona cu un rato prome a wordo ataca pa un grupo di hoben. E homber yama B., a declara cu e tabata canando den Johan de Wittstraat, ora cu el a wordo ataca pa 3 pa 5 hoben y a wordo maltrata cu un botter riba su cabes. B. Declara cu e conoce un di e hobennan, pero no kier a sigui bisa nada mas. Ambulance abin na e sitio y a dun'e tratamento medico. A busca pa e hobennan den e area di Koningstraat/ Circle K, pero no a topa cu ningun hende. B. A wordo conseha pa duna keho na recherche.

Aruba Softball Bond ta recorda cu

## Training di Pre Seleccion Masculino ta inicia Dialuna 4 di Januari 2016

Aruba Softball Bond primeramente kier desea henter pueblo di Aruba un Prospero aña 2016. Despues di a sera un aña 2015 hopi exitos cu masha hopi actividad ASB a inicia cu trabownan deportivo mes ora den 2016. ASB hunto cu su miembronan den un reunion 13 di December ultimo a palabra cu entrenamiento pa Pre Seleccion Masculino preparando pa Campeonato di



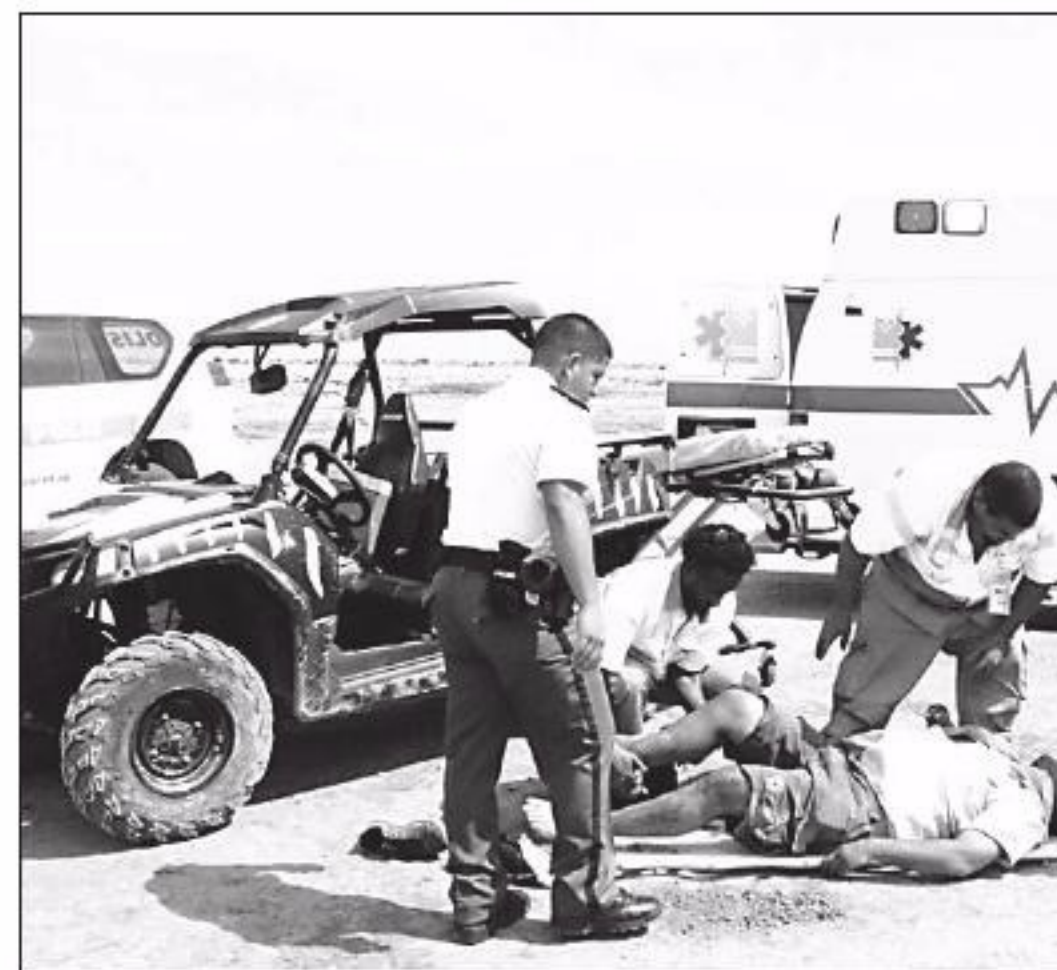
CONSURSA cual lo tuma lugar fin di April na Panama lo continua 4 di Januari 2016 pa 7pm na veld di Flatstone. ASB kier recorda tur atletanan y

coaching staff cu a wordo jama den e pre seleccion pa nan acudi na e promer training sin falta. Softball den pleno desaroyo.

## Trahado di Palm Tours a accidenta cu Buggy patras di light house

Diasabra alarma a wordo bati pa un empleado di The Palm Tours cu a accidenta patras di Light House. Por compronde cu algo a bay robes ora cu e empleado aki hunto cu algun turista riba buggy a haye involvi den un accidente.

Ta asina cu e trahado bayendo abou a pasa riba un baranca cu punta y a pone cu e taira cu a pasa riba esaki a haci cu el a bolter cu e atv y fractura su pia. Ambulance a presenta y asina e paramediconan a atende cune.



*Pa anuncianan di  
fayecimento, por pidi via  
di cas funeral of tuma  
contacto cu Solo di Pueblo  
na 585-9500*

**Tipline: 585-9500**

**Tipline: 585-9500**

**Tipline: 585-9500**

**Tipline: 585-9500**

**Tipline: 585-9500**



## Muhe burachi ta kibra borchu banda di scol preparatorio

PARADERA – Diahuebs, pa mas of menos 7'or y 2 di mainta, Central di Polis ta manda patruya di Noord pa un accidente basta pisa na altura di Scol Preparatorio Nos Paraiso. Eynan no a topa cu ningun auto. Si a bin ripara cu dos borchu di trafico a wordo basha abao riba e isla mey mey di caminda y tambe por a ripara cu algun pisa di auto tabata benta abao.

Riba control, polis a wordo yama pa un dama, kende a pone nan na altura cu e auto tabata e causando di daño y a core bay. A core bay direccion pabao, direccion nuñe y a bin topa un Toyota Tercel blanco na altura di un cas na Paradera staciona cu dos hende den dje. Por a mira claramente cu e parti dilanti y banda robes di e wantalodo tabata kibra y e bumper dilanti tabata riba e stoel patras.

A papia cu e dama W. Kende tabata e yiu muhe di e chauffeur/causante di e accidente y a declara cu su mama ta esun cu a causa e accidente na altura di Scol Preparatorio Nos Paraiso y na nan yegada, e mama no tabata tey mas. W. A declara cu esaki a wordo busca pa su amigo, pasobra e tabata bao di influencia di alcohol.

Polis a bay Semeleerstraat y a papia cu e mama, e dama MM. E tabata papia tur bruha y tabata tin un lenga pisa. MM tabata tin wowo cora y di baina tabata para drechi. MM tabata onrustig y a halsa su stem cu polis ora cu a cuminsa puntre riba e accidente.

Despues di a rabia, MM a admiti cu el a ocasiona e accidente y e sa cu e tabata fout cu e tabata bao di influencia y a causa un accidente. MM a wordo deteni y hiba warda di Shaba, caminda el a wordo presenta dilanti fiscal auxiliar. Un di e borchinan cu a los, a wordo hiba warda di Noord, y poni disponibel pa DOW pa asina evita cu esaki wordo horta.

## Despues di a bebe dos dia largo turista a fayece den camber di hotel

PALM BEACH – Diahuebs, pa mas of menos 8'or y 15 di mainta, telefonicamente a ricibi un melding for di un hotel granti, caminda un huesped no lo a duna señal di bida. Patruya a bay na e sitio y a papia cu e casa, kende a splica cu ya pa 2 dia e homber lo tabata bebiendo.

Mientras tanto e fayecido tabata bao di tratamento di antibiotica debi cu e tabata tin infeccion den su nanishi. Fuera di esey e tabata un pashent di curason.

Personal di ambulance a bin na e sitio y a purba pa reanime pa 20 minuut largo cu CPR, pero sin exito. Pa 9'or y 40 di mainta dr. Adriaensens a declara morto di George Lean, naci na Canada, dia 27 di April, 1981.

Slachtofferhulp a wordo pidi pa bin na e sitio pa asina atende cu e viuda, mientras tanto cu Olive Tree a hiba e curpa mortuario.

## Muhe a vloer homber despues di a wanta varios insulto

Diasabra mainta na Texaco Tanki Leendert a yega un homber riba bais posibelmente bou di influencia y tabata insulta tur hende cu yega na e pompstation.

Un famia cu a yega den auto pa tank gasoline unda e dama a baha bay paden pa paga y aki pa mala suerte di e homber e la cuminsa insulta e dama.

Asina e homber a sigui falte respet y e dama a adverti'e un biaha pa stop di insulta tur hende cu yega y homber no kier a tende y a cuminsa falte mas respet y aki ta caminda e dama dale un mokete y manda e homber vloer.



### Invitacion

## Aruba Triathlon Association ta organisa diadomingo, 17 di januari 2016 su prome evento pa aña aki

cual lo ta e:

Guardian Group Warm-Up Sprint Triathlon.

E evento aki ta start pa 7:00 di mainta na Boca Cathalina.

Inscripcion ta via website: [www.arubatriathlon.com](http://www.arubatriathlon.com)

Ultimo dia pa inscribi via website ta: 14 di januari 2016 te cu 12 or di anochi.

Por favor tene bon cuenta cu esaki!!

Esaki ta e conexion cu e order di medayanan pa categoria.

NOTA: Pago ta sosode e diadomingo mainta 17 di januari 2016 prome cu e evento.

Inscripcion fee:

Miembro	: Individual AWG. 10,--
NO miembro	: Individual AWG. 20,--
	Relay team AWG. 30,--

Distancia:

Kids te cu 14 aña	: Swim 375 m – Bike 10 km – Run 2.5 km
Junior & Adulto Male	: Swim 750 m – Bike 20 km – Run 5 km
Female Open 15+	: Swim 750 m – Bike 20 km – Run 5 km





# Trekkingslijst van de Landsloterij

1ste trekking																											1 ja																										
HEN HEDEN		2557 600	5174 600	7430 600	9931 600	12245 600	14474 600	17299 600	19654 600	22154 600	24472 600	26932 600	29220 600	31741 600	34390 600												34391 600	34501 600	34524 600	34527 600	34592 600	34598 600																					
4 600		2558 600	5179 600	7436 600	9937 600	12249 600	14479 600	17325 600	19662 600	22178 600	24480 600	26937 600	29229 600	31754 600	34391 600												34392 600	34502 600	34525 600	34528 600	34593 600	34599 600																					
TIEEN		2559 600	5180 600	7437 600	9938 600	12250 600	14480 600	17326 600	19663 600	22181 600	24483 600	26938 600	29230 600	31755 600	34392 600												34393 600	34503 600	34526 600	34529 600	34594 600	34600 600																					
TALLEN		2560 600	5181 600	7438 600	9939 600	12251 600	14481 600	17327 600	19664 600	22182 600	24484 600	26939 600	29231 600	31756 600	34393 600												34394 600	34504 600	34527 600	34530 600	34595 600	34601 600																					
5 600		2561 600	5182 600	7439 600	9940 600	12252 600	14482 600	17328 600	19665 600	22183 600	24485 600	26940 600	29232 600	31757 600	34394 600												34395 600	34505 600	34528 600	34531 600	34596 600	34602 600																					
6 600		2562 600	5183 600	7440 600	9941 600	12253 600	14483 600	17329 600	19666 600	22184 600	24486 600	26941 600	29233 600	31758 600	34395 600												34396 600	34506 600	34529 600	34532 600	34597 600	34603 600																					
7 600		2563 600	5184 600	7441 600	9942 600	12254 600	14484 600	17330 600	19667 600	22185 600	24487 600	26942 600	29234 600	31759 600	34396 600												34397 600	34507 600	34530 600	34533 600	34598 600	34604 600																					
8 600		2564 600	5185 600	7442 600	9943 600	12255 600	14485 600	17331 600	19668 600	22186 600	24488 600	26943 600	29235 600	31760 600	34397 600												34398 600	34508 600	34531 600	34534 600	34599 600	34605 600																					
9 600		2565 600	5186 600	7443 600	9944 600	12256 600	14486 600	17332 600	19669 600	22187 600	24489 600	26944 600	29236 600	31761 600	34398 600												34399 600	34509 600	34532 600	34535 600	34600 600	34606 600																					
10 600		2566 600	5187 600	7444 600	9945 600	12257 600	14487 600	17333 600	19670 600	22188 600	24490 600	26945 600	29237 600	31762 600	34399 600												34400 600	34510 600	34533 600	34536 600	34601 600	34607 600																					
11 600		2567 600	5188 600	7445 600	9946 600	12258 600	14488 600	17334 600	19671 600	22189 600	24491 600	26946 600	29238 600	31763 600	34400 600												34401 600	34511 600	34534 600	34537 600	34602 600	34608 600																					
12 600		2568 600	5189 600	7446 600	9947 600	12259 600	14489 600	17335 600	19672 600	22190 600	24492 600	26947 600	29239 600	31764 600	34401 600												34402 600	34512 600	34535 600	34538 600	34603 600	34609 600																					
13 600		2569 600	5190 600	7447 600	9948 600	12260 600	14490 600	17336 600	19673 600	22191 600	24493 600	26948 600	29240 600	31765 600	34402 600												34403 600	34513 600	34536 600	34539 600	34604 600	34610 600																					
14 600		2570 600	5191 600	7448 600	9949 600	12261 600	14491 600	17337 600	19674 600	22192 600	24494 600	26949 600	29241 600	31766 600	34403 600												34404 600	34514 600	34537 600	34540 600	34605 600	34611 600																					
15 600		2571 600	5192 600	7449 600	9950 600	12262 600	14492 600	17338 600	19675 600	22193 600	24495 600	26950 600	29242 600	31767 600	34404 600												34405 600	34515 600	34538 600	34541 600	34606 600	34612 600																					
16 600		2572 600	5193 600	7450 600	9951 600	12263 600	14493 600	17339 600	19676 600	22194 600	24496 600	26951 600	29243 600	31768 600	34405 600												34406 600	34516 600	34539 600	34542 600	34607 600	34613 600																					
17 600		2573 600	5194 600	7451 600	9952 600	12264 600	14494 600	17340 600	19677 600	22195 600	24497 600	26952 600	29244 600	31769 600	34406 600												34407 600	34517 600	34540 600	34543 600	34608 600	34614 600																					
18 600		2574 600	5195 600	7452 600	9953 600	12265 600	14495 600	17341 600	19678 600	22196 600	24498 600	26953 600	29245 600	31770 600	34407 600												34408 600	34518 600	34541 600	34544 600	34609 600	34615 600																					
19 600		2575 600	5196 600	7453 600	9954 600	12266 600	14496 600	17342 600	19679 600	22197 600	24499 600	26954 600	29246 600	31771 600	34408 600												34409 600	34519 600	34542 600	34545 600	34610 600	34616 600																					
20 600		2576 600	5197 600	7454 600	9955 600	12267 600	14497 600	17343 600	19680 600	22198 600	24500 600	26955 600	29247 600	31772 600	34409 600												34410 600	34520 600	34543 600	34546 600	34611 600	34617 600																					
21 600		2577 600	5198 600	7455 600	9956 600	12268 600	14498 600	17344 600	19681 600	22199 600	24501 600	26956 600	29248 600	31773 600	34410 600												34411 600	34521 600	34544 600	34547 600	34612 600	34618 600																					
22 600		2578 600	5199 600	7456 600	9957 600	12269 600	14499 600	17345 600	19682 600	22200 600	24502 600	26957 600	29249 600	31774 600	34411 600												34412 600	34522 600	34545 600	34548 600	34613 600	34619 600																					
23 600		2579 600	5200 600	7457 600	9958 600	12270 600	14500 600	17346 600	19683 600	22201 600	24503 600	26958 600	29250 600	31775 600	34412 600												34413 600	34523 600	34546 600	34549 600	34614 600	34620 600																					
24 600		2580 600	5201 600	7458 600	9959 600	12271 600	14501 600	17347 600	19684 600	22202 600	24504 600	26959 600	29251 600	31776 600	34413 600												34414 600	34524 600	34547 600	34550 600	34615 600	34621 600																					
25 600		2581 600	5202 600	7459 600	9960 600	12272 600	14502 600	17348 600	19685 600	22203 600	24505 600	26960 600	29252 600	31777 600	34414 600												34415 600	34525 600	34548 600	34551 600	34616 600	34622 600																					
26 600		2582 600	5203 600	7460 600	9961 600	12273 600	14503 600	17349 600	19686 600	22204 600	24506 600	26961 600	29253 600	31778 600	34415 600												34416 600	34526 600	34549 600	34552 600	34617 600	34623 600																					
27 600		2583 600	5204 600	7461 600	9																																																



Na number difamia nos kier a gradici for di profundo di nos curazon, tur atenshon y sosten ricibi

Durante fayecimento y entierro di nos defunto stima:



### Sr. Fabiano Ciriaco Koolman

Un gradicimento ta bay na staff y personal di HOH, na Dr. v/d Linde, Dr. Tromp, Dr. G.Croes, Internista Schouten y ambulance. Un danki di curazon na tur familiar, Amistad y conocirnan cu a acompaña nos te na su ultimo momento. Danki na tur persona cu a manda krans, jama, manda email of message. Danki pa boso sosten den e Momentonan mas difícil, y por ultimo un danki hopi grandi na staff y personal di Ad Patres pa nan Excelente servicio.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada en cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa". Salmo: 23

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a fayece



### Sra. vda. Genoveva Kock-Garcia

Cariñosamente yama: "Veva"

\*13-05-1928 †28-12-2015

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.



"Laga tur kos ta spera mi ta bunita, laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita, laga tur locual cumi laga atrás keda bunita y laga esakinan termina den tur bunita". Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di :

### Luis Francisco Zievinger

\* 29-11-1950 † 03-01-2016

miho conoci como "Puis"

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.

Ki legria, ora nan a bisami: "Ban cas di Señor" y awor, ata nos para den bo portanan.

Salmo 122, 1-2

Tabata nos deseo di a mira Machi yega 100 aña, sinembargo nos Señor tabata kier e cerca dj'E prome cu esey.

A fayece cristianamente na e bunita edad di 99 aña nos mama, wela, bisawela y tatarawela stima:



### Sra. Fransisca Maria Giel-Christiaans

#### Mihor conoci como Machi, Machi Fanki, Chifan, Fanki

E ta laga atras su:

Yiunan: Cecil y Leonora Giel-Figaroa  
†Antonio y Maria Giel-Tromp  
Juan y Rosalba Giel  
Victor y Anita Giel-Velasquez  
Francisco y Filomena Giel-Wolff  
†Bernardo y Filomena Giel-Figaroa  
Emiliano y Norma Giel-Jacobs  
†Filomena y Irving Yarzagaray-Giel  
Jose Giel  
Tomas Giel  
Catrien Giel y Ovito Tromp  
Mariana y Hubert Croes-Giel

Su bisanietanan cu a yuda cuid'e te ultimo: Alicia Yarzagaray y Anastacia Giel

Su 33 nieto- y nietanan, 60 bisanieto- y bisanietanan, 4 tataranieto- y tataranietanan.

Su ex-suegranan: Maria Wolff y Olga Velazquez

Su sobrino- y sobrinanan, primo- y primanan, suegro y suegranan, ihanan, comer- y compernan, y demas famia: Giel y Christiaans tur amigo- y amiganan, bisñanan, gruponan di oracion.

Ta invita tur demas famia, amistadnan y conocirnan pa acto di entierro cu lo tuma lugar diamars, 5 Januari 2016, na Iglesia Santa Anna na Noord y despues pa Santana Catholico na Noord. For di 2or merdia e restonan mortal lo ta reposa den Misa. Dialuna 4 Januari 2016 lo tin oportunidad pa condoleer entre 7'or y 9'or na Aurora Funeral Home. Nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

**Met diep leedwezen maken wij het overlijden bekend van**

### Suzanna van den Erf

\*02-07-1954 †31-12-2015

**Crematie zal op een latere tijd vermeld worden.**





# PRONOSTICO DI TEMPO PA ARUBA VALIDO TE DIALUNA 4 DI JANUARI 2016

COMPILA:

DIADOMINGO 3 DI JANUARI 2016 17:00 (21:00 UTC)

TEMPO:

DIADOMINGO ANOCHI: LEVEMENTE TE PARCIALMENTE NUBLA SIN AWASERO DI IMPORTANCIA.

DIALUNA: LEVEMENTE TE PARCIALMENTE NUBLA Y GENERALMENTE SECO.

TEMPERATURA MAXIMO 30 GRADO CELSIUS Y TEMPERATURA MINIMO 25 GRADO CELSIUS.

SOLO TA SALI 07:03 AM Y TA BAHÁ 06:27 PM.

BIENTO:

FOR DI DIRECCION OOST Y MODERA TE FRESCO; FORSA 4 TE 5 ( 20 TE 39 KM/ORA, 11 TE 21 NUDO).

DE BES EN CUANDO FUERTE DEN RAFAGA; FORSA 6 (40 TE 50 KM/ORA, 22 TE 27 NUDO).

SITUACION GENERAL:

NO TA PREMIRA FORMACION DI NUBIA SIGNIFICANTE CU POR PRODUCI YOBIDA DEN PROXIMO 24 ORA, DEBI NA AIRE

RELATIVAMENTE SECO DEN NIVELNAN MAS ABOU DI ATMOSFERA. DI OTRO UN BANDA POR SPERA UN BIENTO MODERA TE

FRESCO, DE BES EN CUANDO FUERTE DEN RAFAGA DEN PROXIMO 24 ORA.

CONDICION DI LAMA:

OLANAN DI LAMA LO TA FOR DI DIRECCION OOST CU HALTURA DI 5 TE 7 PIA; LOCALMENTE E POR JEGA TE 8 PIA.

TEMPERATURA DI SUPERFICIE DI LAMA 26 GRADO CELSIUS.

REGISTRACION DI TEMPERATURA (CELSIUS) Y AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA:

AIRPORT MAX 31 / MIN 26 / 0.0

HADICURARI MAX 27 / MIN 25 / 0.0

PROSPECTO DI TEMPO PA COMIENSO DI E OTRO SIMAN:

PARCIALMENTE NUBLA SIN YOBIDA DI IMPORTANCIA.

BIENTO: MODERA TE FRESCO, DE BES EN CUANDO FUERTE DEN RAFAGA.

TEMPERATURA MAX. Y MIN. SPERA: 30/25

E PROXIMO BULLETIN LO WORDO PUBLICA DIALUNA 04 DI JANUARI 2016 17:00 (21:00 UTC)



## Oracion di Dia



Tata Santo awe riba e di cuater dia di e aña nobo aki nos ta yama Bo danki pa un otro dia, pa un otro oportunidad cu Bo ta regala cada un di nos.

Ki grandi y maravioso Bo ta Señor. Laga cu awe cada un di nos por refleciona riba nos mesun bida y e manera con nos ta cumpliendo cu e mishon cu Dios a confia na cada un di nos.

Yuda nos pa nos duna e mihor di nos sin busca reconocimiento. Laga nos ta manera Huan Bautista cu un gran humildad y cu a duna Hesus e promé lugar cu Hesus so merece. Yuda nos cu e testimonio di nos bida por motiva otronan pa siña conoce e unico y berdadero Dios Tata Todopoderoso. Amen



***Permanent  
Make Up?***

***Dilailah  
Beauty Clinic***

***Tel: 856-7272***

### ***Permanent Make-Up***

*E solucion pa bo cejanan*

- *Cejasnan dañá of mal forma*
- *Esnan cu no tin cejas*
- *Cejasnan cu colornan cora, biña, berde etc.*
- *Tambe eyeliner y lipliner*

*Nos tin e solucion pa bo.  
Cada servicio ta den forma personaliza .  
Sin dolor y no ta hincha den un ambiente relajante.  
Mas di 15 aña di experiencia .*

*Tambe nos ta drecha cejanan cu :  
Waxing, pincet y blade den forma unico,  
Cu ta cuadra cu bo cara.  
Yama awe mes na 730-3327 / 586-7272 nos ta wardabo  
cu un sonrisa. Consulta ta gratis.  
Na: Dilailah Beauty Clinic  
Noord # 82 den Centro Comercial Noord  
patras di Botica Noord*